

TÉCNICAS DRAMÁTICAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA EN COLOMBIA

MICHAEL ALEXIS BERRÍO MANCO

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA
ESCUELA DE EDUCACIÓN
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA
LICENCIATURA INGLÉS-ESPAÑOL

MEDELLÍN

2020

TÉCNICAS DRAMÁTICAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA EN COLOMBIA

MICHAEL ALEXIS BERRÍO MANCO

Trabajo de grado para optar al título de Licenciado en inglés y español

Asesor

FABER ANDRÉS PIEDRAHITA LARA

Magister en educación

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE EDUCACIÓN

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

LICENCIATURA INGLÉS-ESPAÑOL

MEDELLÍN

2020

OCTUBRE 28 DE 2020

Michael Alexis Berrío Manco

“Declaro que este trabajo de grado no ha sido presentado con anterioridad para optar a un título, ya sea en igual forma o con variaciones, en ésta o en cualquiera otra universidad”. Art. 92, párrafo, Régimen Estudiantil de Formación Avanzada.

Michael Alexis Berrío JM.

**LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA PARA LA UTILIZACIÓN
DE OBRAS EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL DE LA
UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA**

Yo Michael Alexis Berrío Manco, mayor de edad, residente del municipio de Medellín e identificado(a) con la cédula de ciudadanía número 1020492217 de Bello, Antioquia; quien actúa en nombre propio y en su calidad de titular de los derechos de autor sobre la obra titulada Técnicas dramáticas en la enseñanza del inglés en Colombia y en adelante se denominarán el LICENCIANTE, por medio del presente acto unilateral concede LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA a la UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA, en adelante el LICENCIATARIO, autorizándola para que, de acuerdo con los fines propios de su actividad, utilice dicha obra en el REPOSITORIO INSTITUCIONAL, de conformidad con las siguientes

CLÁUSULAS

PRIMERA. Objeto. A través del presente acto unilateral, el LICENCIANTE concede LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA, a favor del LICENCIATARIO, sobre la obra titulada dramáticas en la enseñanza del inglés en Colombia, que es entregada en el siguiente formato: Monografía

En virtud de la presente LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA, el LICENCIATARIO puede usar y explotar la obra ya descrita, por cualquier medio, soporte o procedimiento, según lo considere necesario, y de acuerdo con las políticas de su Repositorio Institucional, y queda facultado para el almacenamiento, la reproducción, la comunicación pública, la transformación (entendida como adaptación y ajuste de formatos) y la distribución de tal creación intelectual, así como para el ejercicio de todos los derechos patrimoniales de autor sobre la misma.

SEGUNDA. Titularidad. El LICENCIANTE declara que la obra licenciada es un trabajo original suyo y que fue lealmente creada sin hacer uso ilegítimo de los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que se hace responsable por cualquier reclamación que se haga por estos conceptos y se obliga al saneamiento. Así mismo, declara que tienen la titularidad de los derechos de autor sobre tal obra y que, en esa condición, está facultado para otorgar la presente LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA al LICENCIATARIO.

El LICENCIANTE declara que la presente LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA se hace con el consentimiento de todos los que patrocinaron o participaron en la creación de la obra licenciada y de todos los autores de la misma y que su otorgamiento no contraviene ninguna disposición contractual.

El LICENCIATARIO, por su parte, se compromete a respetar los derechos morales de autor sobre la obra objeto del presente acto unilateral.

TERCERA. Limitación geográfica y temporal. Los derechos concedidos al LICENCIATARIO, en virtud de la presente licencia, podrán ser ejercidos por éste en cualquier lugar del mundo y por el tiempo de protección correspondiente a la obra objeto de esta licencia.

CUARTA. Gratuidad. El LICENCIANTE acepta que la presente LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA se concede a título gratuito, por lo que renuncia a exigir y recibir cualquier retribución por los usos autorizados que, en virtud de este acto, haga el LICENCIATARIO.

QUINTA. Derecho de explotación. El LICENCIANTE se reserva el derecho de explotar, usar y autorizar el uso de la obra licenciada en cualquier momento y a través de otros actos de disposición de sus derechos, siempre que no se vulneren los intereses del LICENCIATARIO.

En caso de que el LICENCIANTE resuelva transferir de manera exclusiva alguno de los derechos objeto de este acto a una persona diferente al LICENCIATARIO, deberá informar con la debida antelación y por escrito a este último, sin perjuicio de la indemnización previa por los perjuicios que le pueda ocasionar a éste.

SEXTA. Sublicencias. El LICENCIANTE autoriza al LICENCIATARIO para sublicenciar todos los derechos adquiridos en virtud del presente acto a otras personas y entidades, en la forma y con los soportes que éste considere.

SÉPTIMA. Usos de los usuarios del Repositorio Institucional. Los usuarios del Repositorio Institucional de la Universidad Pontificia Bolivariana pueden hacer uso de la obra licenciada en los términos de la Ley de Derechos de Autor (Ley 23 de 1982 y demás normas que la modifican). El LICENCIATARIO se exonera de responsabilidad por los usos ilícitos y no autorizados de la obra que realicen los usuarios del Repositorio Institucional, por fuera de los usos permitidos por la ley.

OCTAVA. Normativa. El LICENCIANTE declara que conoce y acepta las políticas del Repositorio Institucional de la Universidad Pontificia Bolivariana y el Estatuto de Propiedad Intelectual de esta institución. De igual forma, acepta que cualquier cambio efectuado en la prealudida normativa no altera los derechos adquiridos por el LICENCIATARIO en virtud de la presente LICENCIA DE USO NO EXCLUSIVA.

En señal de asentimiento y para constancia, el presente acto unilateral se firma en dos ejemplares del mismo tenor, por parte de el LICENCIANTE, en la ciudad de Medellín, a los nueve (9) días del mes de noviembre del año 2020.

Firma:

Michael Alexis Berrío JM.

Nombre: Michael Alexis Berrío Manco

Documento de identidad: 1020492217

Dirección: Cra 72 # 96-111 (Barrio Castilla, Medellín)

Teléfono: 3117336835

Correo electrónico: Michael.berrio@upb.edu.co

Nombre y firma de quien recibe: _____

CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN.....	1
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	4
2.1. JUSTIFICACIÓN.....	6
3. ESTADO DE LA CUESTIÓN.....	8
4. MARCO CONCEPTUAL: LAS TÉCNICAS DRAMÁTICAS.....	20
5. PREGUNTA PROBLEMATIZADORA.....	34
5.1. OBJETIVOS.....	34
6. METODOLOGÍA.....	36
7. PROPUESTA: TÉCNICAS DRAMÁTICAS EN COLOMBIA: UNA OPORTUNIDAD DE MEJORA PARA LAS PRÁCTICAS DOCENTES EN LENGUA EXTRANJERA.....	37
7.1. GRADO TRANSICIÓN.....	46
7.2. GRADO PRIMERO.....	52
7.3. GRADO SEGUNDO.....	59
7.4. GRADO TERCERO.....	64
7.5. GRADO CUARTO.....	71
7.6. GRADO QUINTO.....	78
8. CONCLUSIONES.....	85
9. BIBLIOGRAFÍA.....	88

LISTA DE GRÁFICAS

Gráfica 1. Percepciones sobre los méritos de la aplicación de las actividades dramáticas.....	13
Gráfica 2.: Metas programa Nacional de Bilingüismo.....	40

Resumen

Este proyecto de investigación describe la influencia de las técnicas dramáticas en el proceso de enseñanza y aprendizaje a través de la reconstrucción de este concepto, utilizando como base los trabajos de autores como Morgan y Rosenberg (2018) y Krishnan (2018). Se propone además una guía de integración entre las técnicas dramáticas y las mallas de aprendizaje publicadas por el MEN. Para ello se presenta una selección y adaptación de las actividades propuestas Maley y Duff en su libro “técnicas dramáticas y aprendizaje de las lenguas” publicado en 1982. Los resultados de este proyecto demuestran que Colombia es un país con un bajo nivel de inglés, lo cual puede evidenciarse al revisar los resultados obtenidos por los estudiantes del país en las pruebas estandarizadas aplicadas por el ICFES. Esta situación persiste a pesar de las distintas iniciativas presentadas por el Gobierno Nacional a través de las cuales busca fortalecer los planes de estudio de las instituciones educativas del país. En tanto esta necesidad prevalece, es indispensable la aplicación de nuevas estrategias y herramientas pedagógicas que permitan subsanar las falencias presentadas por los estudiantes. La guía presentada en el presente trabajo corresponde a un primer acercamiento entre estas técnicas y las políticas educativas de Colombia, que, si bien evidencia la posibilidad de establecer esta relación, se requiere desarrollar un estudio de caso que permita aplicarla.

Palabras clave: Técnicas dramáticas, mallas de aprendizaje, inglés como lengua extranjera.

Abstract

This research project describes the influence of drama techniques in the teaching and learning process through the reconstruction of this concept, using as a basis the

works of authors such as Morgan and Rosenberg (2018) and Krishnan (2018). An integration guide between the dramatic techniques and the learning meshes published by the MEN is also proposed. For this purpose, a selection and adaptation of the proposed activities by Maley and Duff in their book "Dramatic techniques and language learning" published in 1982. The results of this project show that Colombia is a country with a low level of English, which can be evidenced by reviewing the results obtained by the country's students in the standardized tests applied by ICFES. This situation persists despite the different initiatives presented by the National Government through which it seeks to strengthen the study plans of educational institutions in the country. As long as this need prevails, it is essential to apply new pedagogical strategies and tools that make it possible to correct the shortcomings presented by students. The guide presented in this work corresponds to a first approach between these techniques and the educational policies of Colombia, which, although it shows the possibility of establishing this relationship, it is necessary to develop a case study that allows it to be applied.

Keywords: Drama techniques, learning meshes, English as a foreign language.

INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de investigación parte de la necesidad de formar bachilleres académicos bilingües para el 2025, respondiendo a los objetivos planteados por el gobierno de Colombia en el plan nacional de inglés “Colombia very well”. En vista de los resultados presentados en 2019 por el ICFES, en donde los estudiantes estuvieron muy por debajo del promedio esperado, permiten evidenciar que es necesario hacer nuevas transformaciones a las prácticas docentes para así ayudar a los estudiantes a obtener efectivamente las metas propuestas. En respuesta a esta necesidad, este proyecto propone la utilización de las técnicas dramáticas en el marco de las clases de inglés como herramientas complementarias a los contenidos dictados permitiendo hacerlos significativos y duraderos. Estas técnicas son una serie de actividades que se basan en situaciones de la vida real para fomentar la comunicación y la interacción espontánea a la vez que permite la construcción de un ambiente de aprendizaje apto para los estudiantes.

La implementación de estas actividades supone la inclusión de un componente emocional a las clases de lengua, en donde las características y capacidades de cada estudiante son importantes y significativos para el desarrollo de las actividades. Esto permite mantener al estudiante conectado todo el tiempo con su proceso, haciéndolo consciente de su avance con respecto al de los demás y evidenciando la necesidad de conocer el idioma y de poder usarlo adecuadamente para poder comunicar con eficacia sus opiniones y sentimientos. El uso de estas actividades supone una serie de beneficios tanto para el proceso de enseñanza como para el de aprendizaje. Este proyecto plantea una reconstrucción del concepto técnicas dramática para que este sirva de base para la proposición de una guía de articulación entre estas y las mallas de aprendizaje.

Por medio de este proyecto se pretende describir el influjo de las técnicas dramáticas en el proceso de aprendizaje del inglés como lengua extranjera, así como evidenciar la posibilidad de establecer una relación entre las actividades propuestas desde las técnicas dramáticas y las mallas de aprendizaje publicadas por el Ministerio de Educación Nacional en 2016. Con este fin, se realiza una investigación documental que permite la recuperación de la información disponible respecto a estas técnicas y a las actividades que pueden agruparse bajo esta categoría y reconstruir este concepto usando como base dichos referentes, entre los cuales se encuentran Maley y Duff (1982), quienes en su libro “Técnicas dramáticas en la enseñanza de las lenguas” establecen unas bases teóricas y prácticas de ellas, además de proponer de una serie de más de ciento cincuenta actividades variadas, que pueden utilizarse en distintos contextos y con diferentes públicos. Otros de los referentes son Morgan y Rosenberg (2006) en su texto “Técnicas dramáticas y trabajo cooperativo” en donde establecen la relación inseparable entre estas actividades, el aprendizaje cooperativo y el trabajo en equipo. También se presentan las experiencias reunidas por Doğan y Cephe (2018) en el texto “Un plan de estudios sugerido para el curso de teatro creativo en ELT”, donde presentan una experiencia de caso en el que estas técnicas fueron aplicadas dentro del plan de estudio de inglés como lengua extranjera en Turquía. Este documento propone una serie de beneficios y mejoras que pueden ser aprovechados y alcanzados por medio del uso de estas estrategias.

Adicionalmente se presentan los aportes realizados por Flynn (2019) en su artículo “Un enfoque dramático del aprendizaje: Enseñar en rol”, en donde presenta la influencia de las técnicas dramáticas en los procesos de enseñanza y aprendizaje por medio de la explicación de una de ellas en particular llamada “enseñar en rol” en donde los contenidos de clase son enseñados por medio de conversaciones espontáneas dirigidas por una temática común. La parte final del presente proyecto de investigación documental corresponde a una guía de articulación entre las

técnicas dramáticas y las mallas de aprendizaje. Para ello se presenta una selección de veinticinco actividades recuperadas y adaptadas de la propuesta de Maley y Duff (1982) mencionada con anterioridad.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Desde hace un par de décadas el Gobierno Nacional de Colombia a través de su Ministerio de Educación ha trazado como objetivo principal el desarrollo de la competencia en lengua inglesa en todos los establecimientos educativos del país a nivel de los estándares internacionales, en este caso B2. Para ello, se han creado una serie de planes, guías y proyectos tales como los lineamientos curriculares de lengua extranjera (2006), los estándares básicos de competencia (2006), el Programa Nacional de Bilingüismo (2004-2019), entre otros. En la actualidad se encuentra en vigencia el proyecto “Colombia very well” el cual tiene como proyección alcanzar la meta para 2025. Estos documentos han servido a lo largo y ancho del país para la construcción de planes de área y proyectos institucionales enfocados en dicho fin; sin embargo, como veremos más adelante, los esfuerzos no han sido suficientes ya que los resultados obtenidos por los estudiantes en las pruebas estandarizadas Saber, impartidas por el Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación, conocido por las siglas ICFES (de Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior), no han sido satisfactorios. En vista de la insuficiencia de las prácticas actuales para alcanzar los objetivos propuestos en relación con la competencia en lengua extranjera, se hace necesario buscar nuevas metodologías, didácticas y dinámicas que puedan adecuarse a los parámetros estipulados por el gobierno nacional a la vez que permite unas mejores prácticas docentes para así trabajar en el desarrollo de las habilidades de cada uno de sus estudiantes.

Así empezó la búsqueda de una nueva opción que le permitiera a los estudiantes alcanzar realmente el nivel esperado, pero que no representara un problema para la labor docente en tanto deben cumplir con unos parámetros y unas reglas específicas, por lo que esta debe poder ser puesta en relación con ellos y servir

como un complemento para el proceso de aprendizaje. En este punto, es que aparecen las técnicas dramáticas como una excelente alternativa para cumplir con dicho papel por su versatilidad y por los beneficios que trae para los estudiantes, en específico para el desarrollo de su competencia comunicativa, indispensable para el aprendizaje de cualquier lengua. Estas técnicas, que si bien tiene una cercanía con el teatro no responde a las mismas características que él, por lo que no deben verse como el montaje de obras o representaciones ensayadas, sino como un ejercicio abierto y direccionado que debe facilitar la comunicación espontánea entre los participantes. La implementación de estas técnicas en relación con las mallas de aprendizaje y los derechos básicos de aprendizaje representa una novedad puesto que a nivel nacional no existe ninguna investigación disponible que las haya abordado desde este enfoque. En vista de ello el presente proyecto de investigación pretende responder cuál es el influjo de las técnicas dramáticas en los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

JUSTIFICACIÓN

En respuesta a la creciente necesidad por obtener un nivel adecuado de competencia en el inglés como lengua extranjera y a los bajos resultados obtenidos por los estudiantes en las pruebas estandarizadas aplicadas a nivel nacional, se hace indispensable la búsqueda, adaptación y aplicación de nuevas estrategias y metodologías que permitan subsanar las falencias presentadas en los procesos de enseñanza y aprendizaje que dificultan e incluso imposibilitan que los estudiantes alcancen los objetivos propuestos por el gobierno de Colombia a través del Ministerio de Educación Nacional (MEN). Las técnicas dramáticas aparecen como una opción viable para trabajar en dichas dificultades, implementando actividades basadas en situaciones de la vida real, que utilizan los conocimientos previos de los estudiantes, así como sus opiniones y sentimientos para fomentar el aprendizaje de la lengua a través de la comunicación y la interacción espontánea.

El objetivo de este proyecto es describir la influencia de las técnicas dramáticas sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera, así como construir una guía en donde se articulen estas actividades con algunos elementos de las mallas de aprendizaje de transición a quinto de primaria presentadas por el MEN, tales como los contenidos sugeridos, los derechos básicos de aprendizaje (DBA) y los objetivos de los cuatro módulos transversales. El aporte que representa este proyecto para las prácticas docentes de Colombia radica en la alineación entre las mallas de aprendizaje y las técnicas dramáticas presentadas en la guía de articulación, puesto que, además de representar una novedad en el ámbito nacional, le brinda a los docentes nuevas estrategias que puede utilizar en sus clases sin necesidad de modificar la estructura de su planeación, sino por el contrario complementarla con nuevas actividades que hagan sus clases más prácticas y significativas para los estudiantes, permitiendo por medio de la

interacción la obtención de la competencia en la lengua inglesa, a la vez que el docente desarrolla aspectos importantes de su profesión, como el manejo de la voz y la construcción de una atmósfera apta para el aprendizaje. Además de esto, la implementación de estas técnicas permite generar consciencia de su propio proceso en los estudiantes, lo que les ayuda a autoevaluarse y mejorar continuamente a través de los intercambios que realice con sus compañeros y del componente teórico que se imparte en el marco de cada clase. Por tanto, el desarrollo de este proyecto permite establecer un primer acercamiento estructurado y documentado entre las técnicas dramáticas y las mallas de aprendizaje de transición a quinto de primaria, proponiendo unas bases sobre las cuales los docentes pueden modificar las actividades o construir sus propias propuestas que respondan con mayor eficacia a las necesidades particulares de sus estudiantes.

ESTADO DE LA CUESTIÓN

El presente estado de la cuestión pretende mostrar la información disponible respecto a las técnicas dramáticas, sus características, sus bases teóricas y sus aportes al proceso de enseñanza del inglés como lengua extranjera. Si bien este trabajo pretende evidenciar si es posible articular estas técnicas con las mallas de aprendizaje y los derechos básicos de aprendizaje (DBA), no es posible encontrar investigaciones o proyectos que hayan tomado este enfoque o que siquiera hubieran tenido dentro de su estructura el concepto de técnicas dramáticas. En vista de dicha falta de información a nivel nacional y local, este capítulo se centrará en la presentación de referentes internacionales los cuales o bien han trabajado con la constitución del concepto como tal, presentan ejemplos de las mismas o muestran experiencias concretas alrededor del mundo en donde las técnicas dramáticas han sido implementadas.

El primer acercamiento al concepto de técnicas dramáticas se encuentra en la segunda edición del libro “Técnicas dramáticas en el aprendizaje de las lenguas” escrito por Alan Maley y Alan Duff en 1982 y publicado el mismo año en la serie de recursos para docentes de inglés de la universidad de Cambridge, cuyo objetivo principal es el de presentar una guía práctica de la implementación de estas técnicas en el marco de una clase de inglés como lengua extranjera. Según los autores, las técnicas dramáticas son actividades que le brindan al estudiante la posibilidad de usar su propio conocimiento para construir las herramientas necesarias para medir su propio progreso y el de los demás partiendo de las habilidades naturales que tiene cada persona para la imitación a través de mímicas y el lenguaje corporal, buscando así desarrollar en cada uno de ellos una buena memoria y una imaginación activa que les permita por medio de estas actividades desarrollar su capacidad natural para comunicarse.

Las técnicas dramáticas parten de la importancia de la interacción humana para desarrollar adecuadamente el lenguaje, por lo que exigen de grupos varios de personas para ser implementadas, de hecho “estas actividades son llamadas dramáticas debido a que despiertan nuestro interés al tomar ventaja del poder impredecible que se genera cuando una persona es puesta en relación con otra.” (Maley; Duff, 1982); es decir, que estas presentan utilidad y logran alcanzar su objetivo cuando son desarrollados en un espacio en donde la comunicación no solo es posible, sino que debe ser libre y espontánea. Adicionalmente, es importante hacer la aclaración que las técnicas dramáticas no responden a la representación de una escena frente a una audiencia pasiva sino a la adquisición de significados por medio de la interacción presente principalmente en los juegos de roles y las situaciones particulares presentes en cada actividad. El principal objetivo de este cambio de perspectiva es evitar la memorización de diálogos y la repetición de situaciones ensayadas que no le dan cabida a las variaciones que puede presentar el lenguaje al ser utilizado por alguien en una situación determinada, puesto que “el drama pretende traer de vuelta parte del contenido emocional que se ha olvidado en la enseñanza de los idiomas” (Maley; Duff, 1982).

Este libro cobra especial importancia para este proyecto por su enfoque en el estudiante, en su desarrollo no sólo en relación con su nivel de experticia en la lengua extranjera, sino también como un sujeto perteneciente a una sociedad, con una vida compleja y con particularidades especiales que modifican su uso del idioma y su manera de relacionarse con el otro; lo cual refiere el objetivo máximo de la educación en Colombia que responde a la formación integral de cada uno de sus ciudadanos. La última parte de este libro corresponde a una serie de ejemplos detallados de técnicas dramáticas que pueden ser utilizados en las clases de inglés, cada una con finalidades y características diferentes. Más adelante se describirán

algunas de ellas, ya que serán puestas en relación con las mallas de aprendizaje y los DBA para poder ser implementadas dentro de las instituciones educativas del país.

Con el paso de los años el concepto se fue nutriendo poco a poco con las apreciaciones de otros autores; dos ellos son Morgan y Rosenberg (2006) quienes resaltan en las técnicas dramáticas su capacidad para potenciar la motivación y el aprendizaje cooperativo. Para ellas, la motivación es un aspecto fundamental para el aprendizaje de cualquier lengua ya que afirman que si los estudiantes se encuentran en sintonía con el proceso que se está desarrollando pondrán más energía y esfuerzo en alcanzar las metas propuestas. Para esto, se basan en la hipótesis del filtro afectivo, en donde se afirma que “la ansiedad, baja autoestima o la falta de motivación pueden ocasionar un bloqueo mental que podría evitar que el estudiante adquiera una segunda lengua” (Krashen, 1982). En consecuencia, el rol del maestro se transforma puesto que ya no debe fungir sólo como un guía que da instrucciones puntuales y se mantiene al margen del desarrollo de la actividad, sino que debe involucrarse activamente para conseguir que su aula de clase sea óptima para el desarrollo de cada una de estas actividades. Respecto a esto, Brown (2007) afirma que:

La autoestima es probablemente el aspecto más omnipresente de cualquier comportamiento humano (...) se podría afirmar fácilmente que no se puede llevar a cabo ninguna actividad cognitiva o afectiva exitosa sin algún grado de autoestima, confianza en sí mismo, conocimiento de sí mismo y fe en su propio capacidades para esa actividad. (p. 154)

En cuanto al aprendizaje cooperativo, afirman que es una forma de estructurar la interacción positiva, la responsabilidad individual, el intercambio cara a cara, las habilidades interpersonales y de grupos pequeños, y el procesamiento en una situación de aprendizaje. Dicha interacción tiene como objetivo permitir una comunicación natural entre los estudiantes en donde prime la construcción de significados a través del lenguaje en lugar de enfocarse en la forma del mismo. Las técnicas dramáticas requieren de la participación de dos o más sujetos en cada una de las actividades, por lo que el aprendizaje cooperativo se hace fundamental; los avances presentados por un integrante del grupo llevan al desarrollo de las habilidades de los demás por medio de los intercambios realizados en medio de las actividades dramáticas (Maley, Duff, 1982; Morgan, Rosenberg, 2006).

La parte final del texto se compone por un par de ejemplos de actividades basadas en las técnicas dramáticas, uno de ellos es el juego de la pelota, la cual tiene el objetivo de enseñar los adjetivos. La actividad consiste en sentarse en mesa redonda alrededor del aula de clase; el docente le lanzará la bola a alguno de sus estudiantes a la vez que utiliza un adjetivo para describir la pelota tales como “Heavy ball”, “large ball”, “small ball”; quien reciba la pelota debe simular los efectos del adjetivo descrito, por lo que sí se dice que la pelota es pesada debe representar la fuerza que se pone sobre ella para levantarla, esto aplica para cada adjetivo. Tras recibir la pelota el estudiante debe dar una palabra nueva y lanzarla hacia otro compañero. Las autoras concluyen que las técnicas dramáticas y el aprendizaje cooperativo juntos, son un excelente equipo que motiva a los estudiantes a aprender un segundo idioma y mejora su autoestima y confianza a la vez que crea las mejores condiciones para el trabajo dentro del aula.

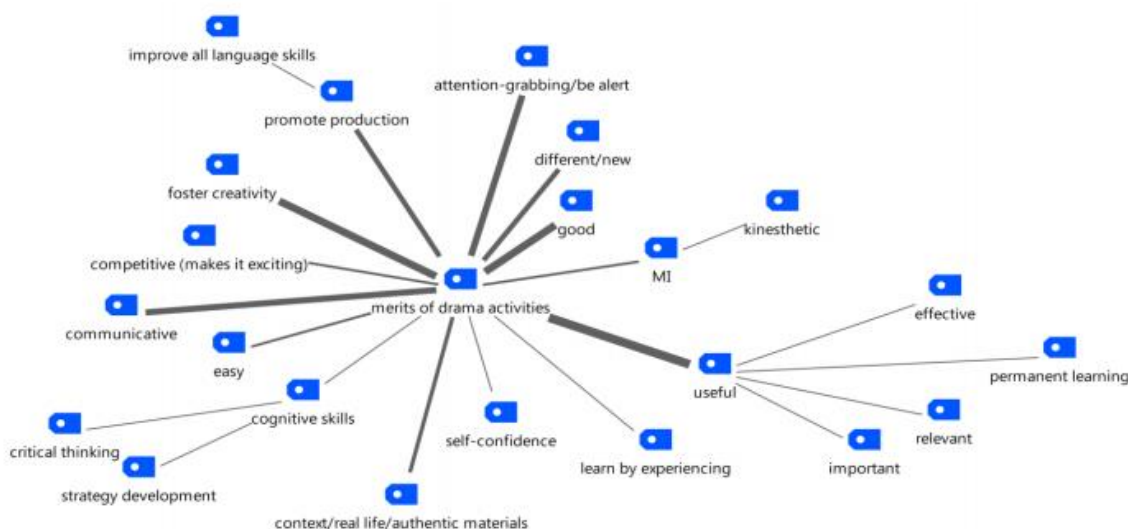
Dentro del rastreo documental fue posible ubicar un análisis de caso publicado por Horasan Dogan y Cephe (2018). En este estudio el concepto de “técnicas

dramáticas” es reemplazado por el de “drama creativo”, aunque su denominación es distinta, sus bases y funcionamiento son las mismas presentadas anteriormente con los demás referentes. Según los actores “el drama creativo corresponde a las técnicas entre las que se incluyen la improvisación, los juegos de roles, juegos de cartas y las imitaciones utilizadas para enseñar un tema, una unidad o una idea a un grupo utilizando sus propias experiencias en el desarrollo de las mismas”. Adicionalmente, es importante resaltar que el enfoque tomado por los autores ubica el concepto como una herramienta que le permite a los profesores mejorar sus habilidades para la docencia. A pesar de que el foco está puesto en el proceso de enseñanza también se resalta los beneficios para los estudiantes.

El estudio consistió en tomar una muestra de 15 mujeres entre los 22 y los 23 años que cursaban su último año de estudios de inglés como lengua extranjera en la Universidad de Gazi, Turquía. El objetivo de este estudio consistía en evidenciar las diferencias presentadas en el proceso de enseñanza de las docentes en formación tras participar en una serie de talleres con una duración de 30 horas distribuidas a lo largo de dos meses en donde se les instruyó en la planeación y aplicación de distintas actividades dramáticas. En el proceso se les pidió dictar una clase antes de empezar con el curso y otra al finalizar, dichas clases fueron grabadas y puestas en paralelo para identificar las diferencias presentadas en el proceso de enseñanza de estas maestras. Dentro del análisis, Dogan y Cephe tomaron en cuenta no sólo las actitudes presentadas por las participantes, sino también sus percepciones frente a la implementación de estas técnicas.

Las participantes consideraron que las actividades dramáticas son relevantes dentro de la enseñanza de las lenguas además de llevar al aprendizaje permanente. Estas fomentan la creatividad, la comunicación, la interacción, producción del lenguaje y la competencia en un buen sentido. También atraen la atención mientras mantiene a

los estudiantes alerta, involucrados, y los capacita para aprender a través de situaciones de la vida real y materiales auténticos. (p. 314)



Gráfica 1. Percepciones sobre los méritos de la aplicación de las actividades dramáticas.

Adicional a las percepciones expuestas con anterioridad, el estudio permitió concluir que hay ocho aspectos particulares del proceso de enseñanza sobre los que las técnicas dramáticas tienen una influencia significativa; cada uno de ellos es considerado por los autores como las bases principales sobre las cuales un docente debe construir y poner en escena su clase, estos son:

a) Planeación de clase: es indispensable que todos los docentes planeen sus clases a conciencia, fijando objetivos y siguiendo un plan que permita alcanzarlos con eficacia. “Harmer (2001) explica que el centro de la planeación es decidir cuáles actividades incluir en la lección y considerar el balance entre la variedad de las actividades y la coherencia con el objetivo” (Horasan-Dogan; Cephe, 2018). Adicionalmente, se les recuerda a los docentes que no deben preocuparse todo el tiempo por la estructura del inglés sino procurar utilizar actividades que permitan la

interacción entre los estudiantes ubicándolos en situaciones reales de comunicación.

b) Uso de la voz: los docentes utilizan como herramienta básica de trabajo su propia voz, por lo que debe usarse adecuadamente. “Tauber y Mester (2007) comparan que justo como los actores, quienes no pueden ignorar la importancia de la animación vocal para mantener la atención de la audiencia y entregar su mensaje, los docentes también necesitan variedad vocal. Esto quiere decir que el uso de variedad de tonos, entonaciones y énfasis pueden impactar en el trabajo” (Horasan-Dogan; Cephe, 2018).

c) Lenguaje corporal: es importante que los docentes creen coherencia entre lo que dicen lo que expresan con sus movimientos dentro del aula de clase, al igual que la forma en que se desenvuelven en el espacio. Como dicen O’Hanlon y Wootten (2007). “Las principales pistas no verbales de la autoexpresión son las expresiones faciales y los gestos”. El docente debe estar en capacidad para ayudar a los estudiantes a establecer una relación entre el comando dado y los movimientos que lo representan, de esta manera la comunicación será más efectiva y sentará unas bases fuertes al dar paso a las construcciones orales.

d) Dar instrucciones claras y precisas: los maestros deben aprender a instruir a sus estudiantes en todas las etapas del aprendizaje de la lengua extranjera, por lo que dar instrucciones cobra suma importancia. Debe medir bien el nivel y la dificultad utilizada, así como la realización de demostraciones que faciliten la comprensión de los estudiantes.

e) Toma de decisiones: los docentes no siempre van a estar preparados para todas las situaciones que se puedan presentar en su salón de clase por lo que, deben mejorar su habilidad para tomar decisiones espontáneas. Brown (2007) dice que los maestros tienen que estar alertas, observantes, y creativos para tomar acciones

simultáneas. (...) puesto que también necesitan mantener la calma, evaluar las condiciones, hacer los ajustes necesarios y continuar con las lecciones.

f) Uso efectivo del tiempo: este se refiere principalmente al tiempo que usan los estudiantes para hablar y el que toma el docente. Es fundamental que los estudiantes interactúen con frecuencia y que los tiempos de silencio del maestro sean más largos. Para Brown (2007) el que los maestros no sean capaces de medir los tiempos exactos de ejecución de cada actividad no representa un problema siempre y cuando estas se basen en la interacción espontánea.

g) Promoción de la interacción: como se ha mencionado con anterioridad, el docente debe procurar que sus estudiantes se comuniquen entre ellos la mayor parte del tiempo. Es de estos encuentros espontáneos que surgen los verdaderos avances en cuanto al aprendizaje de la lengua, ya que se hacen conscientes de sus propios avances y sienten como una necesidad del contexto el uso de esta.

h) Creación de una atmósfera apta: Stephen Krashen propone en su hipótesis del filtro afectivo que entre más relajado y cómodo sea el ambiente en donde se desarrollan las clases mayor será el aprendizaje de los estudiantes. Es una labor del docente procurar la creación de esta atmósfera.

Los resultados del proyecto mostraron que cada una de las participantes presentó mejoras en cada uno de los aspectos anteriormente mencionados. Esto refuerza la postura de que las actividades dramáticas refuerzan el proceso de enseñanza de las lenguas extranjeras en tanto permite suplir las falencias que puede presentar en sus acciones y por la repercusión que estas tienen en los estudiantes y el ambiente del salón de clase. Los autores concluyen que enseñar requiere de habilidades

actorales tales como el uso del cuerpo, la voz, la atmósfera y la espontaneidad, habilidades que se ven potenciadas por las actividades dramáticas. Al igual que sucedió con el estudio anterior, otros autores también han denominado de otras maneras a las técnicas dramáticas, tal es el caso de la Dr. Chitra Krishnan en su texto publicado en 2018 “El uso del drama en el aprendizaje de las lenguas”. En este artículo el concepto es denominado simplemente como drama. Para la doctora el drama tiene sus inicios en los cuentos y las narraciones orales, por lo que lo considera como “un enfoque eficaz para reforzar las habilidades de articulación del inglés a través de la práctica del lenguaje combinado con comunicación no verbal”, lo que, aunque podría interpretarse como la implementación de un programa de teatro como tal, permite la flexibilización de las actividades para adecuarse a los objetivos específicos que se buscan en cada una de las sesiones. Aunque en este texto no se presentan ejemplos de actividades que pueden ser desarrolladas en el marco de las clases de inglés como lengua extranjera, si resalta varios aspectos importantes que es necesario tener en cuenta para la constitución de este concepto.

Según Krishnan (2018), el drama es una herramienta muy efectiva para desarrollar la comunicación puesto que tiene la capacidad para educar mientras entretiene. También agrega que este les ofrece a los estudiantes un espacio para el uso libre de las emociones, expresiones faciales y movimientos en orden de comunicarse a la vez que promueve el aprendizaje, la imaginación y la memoria. Se destaca además la importancia de la improvisación dentro de estas actividades, puesto que esta permite el desarrollo natural y espontáneo de interacciones entre los estudiantes. Esta idea es a la vez soportada por Chris Budreault (2010) cuando dice que “el aspecto improvisacional del drama les brinda a los estudiantes la oportunidad de desarrollar sus habilidades comunicativas en situaciones auténticas y dinámicas.” Esta postura es importante, puesto que resalta la capacidad de estas

actividades para motivar a los estudiantes en su propio proceso, creando entusiasmo por aprender.

Se destaca además la gran influencia que tienen estas actividades sobre la autoestima y confianza de los estudiantes en relación con sus compañeros y con el idioma. “El drama libera a los estudiantes y les da la oportunidad de imitar y expresar sin ser ridiculizado o malinterpretado. (...) esto enriquece las personalidades de los estudiantes y los llena de energía al construir una atmósfera en donde esto es inspirador y disfrutable” (Krishnan, 2018). De esta manera, se apunta a la construcción de buenos niveles de confianza, habilidades comunicativas, fluidez oral y expresión corporal. Además de estos aspectos, es fundamental destacar que estas actividades permiten que los estudiantes se hagan conscientes de su propio avance y de su nivel a medida que se relacionan con los demás y así aprender unos de otros. La autora concluye el artículo referenciando la naturaleza adaptable y participativa de estas actividades, además de recordar que “el drama es una herramienta de enseñanza invaluable porque tiene un atractivo mayor que los modos convencionales, ya que no sólo contextualiza el lenguaje, sino que también mezcla características verbales y no verbales de comunicación para ayudar a lograr la competencia” (Krishnan, 2018).

La utilización de estas técnicas ha tenido alcances y desarrollos distintos al igual que sus denominaciones. Tal es el caso de la aplicación de las mismas sugeridas por Rosalind M. Flynn en su texto “Un enfoque dramático para el aprendizaje: Enseñando en rol”. En este documento, el concepto de técnicas dramáticas es reemplazado por el de “proceso dramático”. Según la autora, este debe ser visto como la dramatización del proceso de enseñanza, es decir, la puesta en escena del conocimiento para la obtención de resultados; teniendo en cuenta que esto no debe ser visto como la producción de un show o una escena que será mostrada a una

audiencia, sino que parte de la improvisación y la comunicación espontánea. En este artículo se hace énfasis en una técnica en específico conocida como “profesor en rol”. Esta técnica consiste en la utilización de juegos de roles dentro de las clases. Si bien no se presentan muchas diferencias respecto a los autores mencionados con anterioridad en tanto sus beneficios son los mismos para el proceso de enseñanza y aprendizaje, modifica el rol del docente frente al desarrollo de la misma puesto que este debe estar inmerso en ella. “Este rol permite al maestro mantener el drama cuestionando, retando, organizando ideas, involucrando a los estudiantes y manejando las dificultades. Mientras se mantenga en su rol, el docente puede involucrar a los estudiantes en acciones dramáticas, fomentar un mayor uso del lenguaje, señalar consecuencias y resumir ideas” (Flynn, 2019, p. 2).

Aunque la actividad es sencilla, puesto que solo requiere del establecimiento de un objetivo y la decisión de los roles a seguir, les brinda a las clases una dinámica distinta puesto que “el drama ofrece un propósito auténtico de lectura, un uso dinámico del lenguaje y la comunicación de ideas” (Flynn, 2019). Adicionalmente, la autora afirma que, por medio de esta actividad, los estudiantes que tienen la oportunidad de considerar problemas desde el punto de vista de otra persona también adquieren práctica en la empatía que fortalece su inteligencia emocional, lo que permitiría un desarrollo más efectivo de las habilidades necesarias en la competencia de la lengua. Es importante resaltar que la autora establece esta actividad como un recurso transversal a los currículos escolares, puesto que permite la modificación del desarrollo de la misma por medio de la utilización de temáticas pertinentes para otras áreas del conocimiento, en tanto que si se toma como referencia un tema de ciencias naturales, como puede ser la protección de los ecosistemas, los estudiantes podrán adquirir el conocimiento referido a la temática en particular mientras mejoran su competencia en la lengua por medio de sus participaciones en la actividad. Interpretar papeles en un contexto dramático también requiere que los participantes utilicen conocimientos previos sobre cómo

los seres humanos interactúan en determinadas circunstancias y que empleen el lenguaje oral para aclarar y contribuir al diálogo que comprende el drama.

Aunque los estudios sugieren que las técnicas dramáticas y sus variaciones tienen grandes utilidades para el desarrollo de las habilidades comunicativas necesarias para alcanzar los objetivos estipulados para la adquisición del inglés como lengua extranjera, aún hay mucho por investigar en cuanto a ello, en particular sobre el efecto que estas tendrían en nuestro contexto próximo puesto que en Colombia no existen estudios o proyectos que hayan buscado la integración de las mismas dentro de los currículos construidos con las guías brindadas por el gobierno a través del ministerio de educación nacional.

MARCO CONCEPTUAL: LAS TÉCNICAS DRAMÁTICAS

Aunque existen distintas maneras de nombrar a las técnicas dramáticas, tales como son “actividades dramáticas” (Maley, Duff, 1982), “drama creativo” (Doğan, 2018), “proceso dramático” (Flynn, 2019), o simplemente “drama” (Krishnan, 2018), el concepto ha ido nutriéndose poco a poco a partir de las experiencias de cada uno de los autores, pero sin cambiar sus bases originales, expandiendo el alcance del concepto y la variedad de actividades que pueden categorizarse dentro de estas técnicas. En el presente apartado se busca reconstruir este concepto tomando como punto de partida las apreciaciones de cada uno de los autores y los aportes que estos hicieron al concepto con el fin de establecer una idea clara de lo que son las técnicas dramáticas y sus efectos sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Las técnicas dramáticas son una herramienta complementaria para el proceso de enseñanza de las lenguas extranjeras que comprende una amplia serie de actividades que buscan suplir las falencias en las habilidades comunicativas de los estudiantes a través de la interacción espontánea entre ellos y cuyas bases se encuentran en la capacidad de los seres humanos para imitar, hacer mímicas y comunicarse a través de gestos y ademanes (Maley, Duff, 1982). Entre estas actividades podemos encontrar la improvisación, los juegos de roles, carreras de observación, juegos de imitación, entre otras. Es importante resaltar que estas adquieren el carácter dramático en tanto atraen la atención a la vez que involucran a los estudiantes en situaciones de la vida real, que guardan relación con su contexto próximo y que los conecta tanto física como emocionalmente con su proceso. Esto además permite la construcción de una atmósfera apta, en donde el estudiante se sienta cómodo para participar y comunicarse con el otro.

Cada una de las actividades categorizadas dentro de las técnicas dramáticas pueden ser usadas además para reforzar el vocabulario, liberar las expresiones y para permitir al estudiante decir lo que realmente piensa en el desarrollo de las mismas. Además, estas actividades fomentan la creatividad, la comunicación, la interacción, la cooperación, el pensamiento crítico, la autoconfianza, y a adquirir una mayor sensibilidad (Doğan, Cephe, 2018). El docente debe escoger el momento oportuno para usar alguna de ellas puesto que los objetivos que persiguen y las temáticas trabajadas varían de actividad en actividad. Si bien las técnicas que serán presentadas más adelante contienen una guía básica, es necesario recordar que estas son fáciles de adaptar, por lo que los docentes son libres de hacer modificaciones a estas para ajustarlas a las necesidades particulares de sus estudiantes.

Dentro de la ejecución de las técnicas dramáticas hay dos aspectos que deben tenerse en cuenta puesto que pueden modificar significativamente las dinámicas de la actividad; estos son el espacio y el tiempo. El primero de estos, tiene una influencia bastante destacada dentro del desarrollo de las clases puesto que, dependiendo de la composición del espacio y su contexto próximo, tanto nuestro lenguaje como nuestro comportamiento tiende a modificarse. El orden tradicional de las aulas de clase en donde las sillas se organizan en filas frente de un tablero y el escritorio del profesor afecta negativamente el desarrollo de las actividades. Cada actividad propone situaciones y espacios diferentes en las cuales será requerido ejecutar determinadas acciones, como acercarse o alejarse de algún compañero, tomar un elemento o simplemente caminar alrededor; en tanto cada actividad tiene características particulares, también requerirá de una disposición espacial distinta; algunas necesitarán de un espacio abierto, otras de un grupo de sillas o un semicírculo alrededor del salón (Maley; Duff, 1982). La mayoría de estas actividades

involucran mucho movimiento, por lo que es indispensable que el docente pueda adaptar el espacio antes de iniciar cada sesión.

Según Doğan y Cephe (2018), es difícil calcular con exactitud el tiempo que tomará el desarrollo de cada actividad en vista de que no podemos asegurar cómo será el proceso de comunicación entre los estudiantes durante la clase, por lo que sus aportes podrían ser extensos o por el contrario demasiado cortos. Un aspecto fundamental a tener en cuenta cuando nos referimos al tiempo es que este guarda más relación con la duración de las intervenciones de los estudiantes y el maestro que con el tomado por la actividad en sí, puesto que este está sujeto a distintas variables tales como el ánimo y disposición de los estudiantes y el conocimiento previo. Debe procurarse que durante el desarrollo de estas actividades el docente intervenga lo menos que sea posible, permitiendo que sean los estudiantes quienes tomen las riendas de ella; de esta manera, se promueve la interacción y la comunicación espontánea. El contacto entre los estudiantes es lo que les permite adquirir los niveles de competencia requeridos para comunicarse adecuadamente en la lengua extranjera. Para fomentar esta interacción, el docente debe usar la disposición del salón y la tendencia de nuestros estudiantes de moverse por el aula para hacer que intercambien de parejas o grupos a lo largo de la actividad. Esto garantiza que la comunicación siga su curso y así evitar la posibilidad de que esta se estanque. Es importante que los estudiantes interactúen con todos sus compañeros en distintos momentos, esto fomenta el trabajo en equipo y la construcción de una atmósfera apta para el aprendizaje.

Una de las características principales de las técnicas dramáticas es que estas buscan incluir en el proceso de aprendizaje todo el contenido emocional que traen consigo los idiomas y que, en ocasiones, queda olvidado y excluido del currículo, ya que muchos de estos se enfocan en específico en el aspecto intelectual de las

lenguas, preocupándose por la forma, el uso de las estructuras y el vocabulario, pero dejando de lado el aspecto humano que también las compone. Maley y Duff (1982) afirman que muchas de las habilidades más necesarias son a las que menos atención se le presta en los libros de texto; estas son: a) la adaptabilidad, la cual representa la capacidad del estudiante para reaccionar con rapidez en el acto comunicativo, la sensibilidad que tiene frente al tono de la voz y lo que este representa; y la habilidad para anticipar lo que la otra persona quiere comunicar. y b) la correspondencia, esto se refiere a la capacidad de los estudiantes para usar el lenguaje de una manera apropiada según su contexto. Las personas con las que tratamos de comunicarnos a diario tienen características propias, algunas hablan muy rápido, otras muy lento o con un tono de voz bajo; su estado de humor puede cambiar con facilidad por lo que podrían estar enojados, cansados u ocupados; por lo que para poder comunicarnos efectivamente con ellos debemos estar en capacidad de identificar estas particularidades para escoger los gestos y las palabras adecuadas. La naturaleza comunicativa de las técnicas dramáticas les permite a los estudiantes desarrollar estas habilidades.

Aunque a veces no somos conscientes de ello, nuestro estado de ánimo modifica significativamente nuestro lenguaje. Los seres humanos estamos llenos de sentimientos y sensaciones complejas que usualmente tratamos de explicar por medio del lenguaje. Si bien no siempre es sencillo describirlas con palabras, estas se hacen apreciables por medio de la entonación y el volumen de nuestra voz, así como los gestos y ademanes usados al comunicar algo. Las técnicas dramáticas tienen la característica especial de involucrar directamente los sentimientos de los estudiantes al ponerlos en una situación concreta y en relación directa con sus compañeros. Sus sentimientos y pensamientos son el combustible necesario para desencadenar la comunicación espontánea dentro de las actividades. Esto en particular hace que los estudiantes se vuelvan conscientes de la necesidad de

aprender a expresar bien sus ideas, lo que influye en la motivación que estos tienen para aprender la lengua.

Al combinar el proceso de aprendizaje con la dimensión emocional de los estudiantes, es importante tener en cuenta la motivación como el motor principal del accionar de los estudiantes. Este es uno de los aspectos más importantes dentro de la enseñanza de las lenguas puesto que si los estudiantes que se encuentran motivados para aprender tienden a esforzarse más y en consiguiente alcanzar con mayor efectividad las metas propuestas. A pesar de ello, mantener a los estudiantes atentos e involucrados en una actividad por cierto periodo de tiempo es un problema recurrente para muchos docentes dentro de su aula de clase; frases como “ellos no se interesan por nada” o “nunca prestan atención a lo mismo” describen en gran medida los pensamientos de muchos maestros y refleja su frustración frente a la manera en que los estudiantes se relacionan con el conocimiento. Los sentimientos de los maestros también afectan el proceso de enseñanza de los estudiantes, por lo que evitar esta clase de expresiones es fundamental para la construcción de un ambiente apto para el aprendizaje. La falta de motivación puede provocar que los estudiantes se desconecten de su proceso y el aprendizaje no pueda darse.

Aunque hay muchas opciones que puede utilizar un docente para mantener a sus estudiantes conectados, tales como dinámicas varias, juegos, debates, conversatorios, entre otras, no existe una respuesta definitiva para superar esta dificultad, sin embargo, las técnicas dramáticas ofrecen una posible solución en tanto tienen la capacidad de mantener activos a todos los estudiantes de manera simultánea, bien sea participando de las actividades, observando y escuchando cuando sus compañeros hagan sus aportes o realizando intercambios con los demás estudiantes en el marco de la actividad. Además, esto describe la etapa en donde los estudiantes están empezando a confiar en otros, a interactuar en la

lengua extranjera, estos intercambios que, si bien en la mayoría de los casos pasan desapercibidos por el docente, tienen especial importancia para mantener a toda la clase activa al mismo tiempo, permitiendo la construcción de la autoestima de cada uno mientras que mejora el ambiente en el aula. Adicionalmente se busca sacar a flote el potencial oculto de cada uno por medio de la práctica de estas actividades.

Brown (2007) afirma que la autoestima es uno de los aspectos más influyentes en el comportamiento humano, la manera en que nos percibamos a nosotros mismos y a nuestras capacidades genera un cambio significativo en nuestras acciones; ninguna actividad cognitiva o afectiva exitosa puede llevarse a cabo sin cierto grado de autoestima, confianza en uno mismo, conocimiento de sí mismo y creencia en sus propias capacidades para esa actividad. La escuela debe ser un espacio en que el estudiante se forme integralmente, por lo que el componente humano debe estar presente en cada una de las asignaturas y los procesos desarrollados. En su hipótesis del filtro afectivo, Krashen (1982) propone que el estado emocional de los alumnos y sus actitudes actúan como un filtro que permite que, entre la información necesaria para la comprensión, o bien puede impedir o bloquear la información necesaria para la adquisición del idioma. Por tanto, entre mayor sea la incomodidad y la baja autoestima de los estudiantes, mayor será la probabilidad de que estos fracasen en su proceso. Por otro lado, si este filtro se mantiene al mínimo se permitirá una mejora en los niveles de competencia de los estudiantes y por consiguiente se podrán alcanzar las metas propuestas para cada nivel educativo por el gobierno nacional.

Como ha sido reiterado con anterioridad, las técnicas dramáticas poseen una naturaleza comunicativa que exige la participación activa de al menos dos personas dentro de cada una de las actividades. En tanto el contacto es indispensable para alcanzar la competencia en el idioma, los conocimientos adquiridos por los

estudiantes pueden considerarse como aprendizaje cooperativo, entendido este como una forma de estructurar una interacción positiva, la responsabilidad individual, las habilidades interpersonales y la capacidad para reflexionar respecto a las actividades desarrolladas en clase. Al trabajar juntos, el estudiante aprende a construir sus propias herramientas y a utilizarlas para adaptarse al acercarse al otro. El problema de no querer hablar o no saber que decir es prácticamente resuelto porque la actividad vuelve indispensable la comunicación. Esto cobra especial importancia debido a que gracias a él los estudiantes se vuelven conscientes de su propio proceso en relación con el de los demás.

El principal aporte del trabajo cooperativo en la aplicación de las técnicas dramáticas es que, si este es usado con constancia, les proporciona a los estudiantes la oportunidad para construir significados y compartir apreciaciones personales. Esto guarda una estrecha relación con lo referido por Maley y Duff (1982) al referirse al conocimiento compartido o conocimiento previo. En medio de nuestras conversaciones incluimos suposiciones tácitas, prejuicios y toda clase de información a la que no nos referimos directamente y que adquirimos inconscientemente de nuestro contexto y que usamos como base para construir nuestras intervenciones. De este aspecto en particular depende si la conversación es o no espontánea; es debido a esto que, aunque las actividades proveen de una dirección específica, no incluyen diálogos o guiones, porque es el estudiante quien provee a la situación de sentido por medio de sus propias experiencias, enriqueciendo así la actividad con su conocimiento previo. Esta es otra de las razones por las cuales estas actividades se basan en situaciones de la vida cotidiana de los estudiantes. Utilizar esta experiencia como punto de partida permite que los participantes eviten el uso de información sobreentendida u obvia y se concentren en profundizar la interacción.

En nuestra vida cotidiana tendemos a cambiar constantemente de roles, es decir, cumplimos con diferentes funciones y papeles, por ejemplo, en un momento podemos ser estudiantes dentro de un aula de clase, luego cumplir con las funciones de un trabajador y más tarde ser el líder de un equipo deportivo. Cada papel tiene implicaciones distintas en tanto los roles y el espacio físico se modifica, por lo que a su vez representan un cambio en la manera en que nos comportamos y nos comunicamos con los demás. Al igual que estas variables, el lenguaje sufre modificaciones en pro del contexto social en el que este es utilizado. Dentro del proceso de enseñanza es necesario que el estudiante adquiera la capacidad para diferenciar dichos roles y actuar en consecuencia. Al ser las técnicas dramáticas actividades comunicativas flexibles con el estudiante, les permite entrar en un papel y desempeñar un rol en particular. Estas actividades proveen a los estudiantes de un rol y un espacio físico en el cual ubicarse y sobre el cual tomar decisiones respecto a cómo van a comunicarse con sus compañeros; en estas actividades no existen guiones ni diálogos preestablecidos por lo que será el conocimiento previo y las decisiones tomadas sobre la marcha por los estudiantes los que le den forma a la conversación y a la actividad en sí.

Si bien en lo expuesto anteriormente lo que prevalece es la influencia que tienen estas técnicas sobre el proceso de aprendizaje, eso no significa que esta se limite en exclusiva a este aspecto; por el contrario, el proceso de enseñanza también se ve potenciado por medio de la puesta en práctica de estas actividades. Según el estudio de Doğan y Cephe (2018) estas tienen efectos positivos sobre 8 aspectos particulares de la labor docente:

a) Planeación de clase: toda clase debe tener un plan preestablecido en el que se evidencien los objetivos trazados para la lección y los medios por los cuales el docente apunta a alcanzarlos, estos deben ser oportunos y coherentes con las actividades seleccionadas. Tras tener contacto con ellas los docentes pueden

mejorar significativamente la calidad de las planeaciones que realizan, puesto que basados en las rutas sugeridas por las actividades, los objetivos pueden ser establecidos con mayor facilidad y pertinencia. Cabe recordar que estas actividades son complementarias por lo que una clase no debe estar compuesta únicamente por ellas, sino que deben estar en relación con otros enfoques y estrategias, puesto que estas se enfocan en la práctica y no en la teoría.

b) Uso de la voz: al ser la voz la herramienta principal de los docentes, estos están en la obligación de aprender a usarla adecuadamente, no solo por los posibles daños que pueden sufrir los órganos fonatorios al estar expuestos por mucho tiempo a ejercicios mal ejecutados, tal como puede suceder al subir demasiado el tono por prolongados periodos de tiempo mientras se está dirigiendo la clase. Al igual que los estudiantes aprenden a diferenciar entre tonos y los significados que estos tienen, los docentes también mejoran su uso de la voz al empezar a jugar con las distintas entonaciones que pueden ponerle a sus instrucciones y a las intervenciones que haga en medio de las actividades. Aprender esto representa una mejora significativa en el proceso de enseñanza en tanto la comunicación se hace más efectiva. La forma de expresión del docente impacta directamente su trabajo, lo que le confiere más seguridad para cumplir sus funciones y asegura el respeto y la cooperación de los estudiantes.

c) Lenguaje corporal: O'Hanlon y Wootten (2007) afirman que las principales pistas no verbales de la autoexpresión son las expresiones faciales y los gestos. En una primera etapa del aprendizaje de la lengua, cuando el estudiante aún no está en capacidad de comprender en su totalidad los comandos dados oralmente, el docente debe tener la capacidad para comunicar a sus estudiantes lo que quiere decir por medio de gestos, posturas y ademanes. Siempre que se pone en práctica alguna de las actividades dramáticas el lenguaje corporal toma un papel fundamental para el docente, puesto que le permite adquirir la práctica suficiente para mejorarlo. Si bien los estudiantes son quienes realizan las acciones en las actividades, la observación del desarrollo de las mismas desencadena en el docente

una mejora significativa en tanto aumenta su capacidad de comprensión y expresión a partir de lo realizado por los alumnos.

d) Dar instrucciones claras y precisas: los maestros deben considerar el nivel y la secuencia lógica al dar instrucciones, verificar si sus estudiantes pudieron comprender y proporcionar demostraciones o explicaciones adicionales para hacer que los objetivos y las actividades sean claras. Si bien puede ser bastante complejo el diseñar instrucciones paso a paso, la exposición a las técnicas dramáticas les permite a los docentes por medio del contacto constante con ellas, aprender a usar el lenguaje de forma más concisa y directa, estableciendo pasos bien definidos y comprensibles que le permitan al estudiante desarrollar las actividades propuestas según lo planeado por el maestro.

e) Toma de decisiones: las técnicas dramáticas trascienden el límite de las clases de lengua al establecer relaciones con la vida cotidiana. A pesar de que los docentes reciben una preparación de bastantes años, esta no es suficiente para enfrentarse a ciertas situaciones adversas que pueden presentarse en el salón de clase y pueden afectar los procesos que se desarrollan en él. Por medio de las situaciones que se proponen para cada una de las actividades se busca potenciar la imaginación, la velocidad de respuesta y la toma de decisiones. El componente improvisacional de las técnicas dramáticas les permite a los docentes tomar decisiones importantes sobre la marcha, pensando a consciencia y decidiendo con rapidez para evitar modificaciones negativas en el ambiente del aula.

f) Uso efectivo del tiempo: si bien no es sencillo calcular la duración del desarrollo de alguna de las técnicas dramáticas, en tanto la interacción que se da en medio de ellas puede extender un poco el proceso, el docente debe tener la capacidad para hacer que el tiempo empleado en ellas sea en realidad significativo. La principal preocupación del docente en el desarrollo de estas actividades es el de procurar que la interacción fluya sin mayores dificultades, limitando el tiempo que usa para intervenir y aumentando el que tienen los estudiantes para hacerlo. La utilización de

estas técnicas no solo permite al docente aprender a proyectar un aproximado de tiempo que va a requerir para cada parte de su clase dentro de la planeación, sino que también los lleva a mejorar en su rol como mediadores entre los estudiantes y el conocimiento.

g) Promoción de la interacción: al trabajar con las técnicas dramáticas los docentes adquieren mejores estrategias para fomentar la comunicación entre sus estudiantes. Cada una de estas actividades no solo funcionan como una guía de trabajo sino también como una base para que los docentes construyan por su propia cuenta la habilidad para acercarse a sus estudiantes efectivamente, construyendo una atmósfera apta dentro del aula y por consiguiente instando a los estudiantes, tanto con sus instrucciones como con su actitud, a la comunicación.

h) Creación de una atmósfera apta: al estar en contacto con actividades que buscan rescatar el componente humano del aprendizaje, el docente tiene la posibilidad de acercarse a sus estudiantes y sus necesidades a la vez que ellos establecen relaciones dentro del grupo. Es indispensable que el docente aprenda a conectarse con sus estudiantes, así garantiza su atención y respeto frente a los procesos que se realizan en clase. Con ayuda del dinamismo y el movimiento de las técnicas dramáticas el docente podrá captar la atención de sus estudiantes mientras que aprende sobre sus sentimientos y opiniones que se quedan plasmadas en la práctica de cada actividad; estos elementos representan las bases que el docente debe usar para construir, de la mano de sus estudiantes, un ambiente apto para el aprendizaje.

La implementación de las técnicas dramáticas ofrece beneficios notables para los procesos de aprendizaje y enseñanza. Sin embargo, estas deben estar bien alineadas con los objetivos y las temáticas que requieren ser enseñadas para poder aprovechar al máximo todos sus beneficios. En aras de establecer esa relación entre estas actividades y las normativas establecidas para la educación en

Colombia a través del ministerio de educación, es necesario referirnos a las mallas de aprendizaje o currículo sugerido de lengua extranjera, ya que serán ellos los que permitan encontrar conexiones entre las temáticas obligatorias y las actividades propuestas. Las mallas de aprendizaje o currículo sugerido de lengua extranjera es una guía publicada por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) en la cual se presentan los contenidos sugeridos para cada grado, de transición a quinto, al igual que las metas propuestas para cada uno de ellos. Este documento surge de la necesidad de fortalecer los currículos de las instituciones educativas en aras de que los estudiantes que se gradúen en cualquier institución educativa del país alcancen el nivel B2 de inglés, esto alineado con el programa “Colombia very well” que en la actualidad sigue en vigencia. Para ello, les brinda a los docentes herramientas pedagógicas y didácticas que sirvan para complementar los procesos que toman lugar dentro del salón de clase. Aunque este es un documento oficial que establece una serie de contenidos que aumentan gradualmente su complejidad según el nivel al que está referido, aclara que esta debe ser vista como un referente para la construcción de los planes de estudio, que sirva de base para que los docentes diseñen sus propias estrategias y modifiquen los contenidos según las necesidades de sus estudiantes lo exijan y no como una normativa rígida que requiere de ser aplicada como si fuera un instructivo paso a paso. Este documento se compone por 5 aspectos fundamentales:

1. Derechos Básicos de Aprendizaje: los DBA son el conjunto de aprendizajes que construyen los estudiantes a través de las interacciones que establecen con el mundo, esto por medio de experiencias y de ambientes en donde esté presente el juego, las expresiones artísticas, la exploración del medio y la literatura; es decir, son aquellos aspectos que los estudiantes tienen el derecho de aprender en la escuela.

2. Cuatro módulos o ejes transversales: con el objetivo de establecer categorías claras que permitan la enseñanza del inglés por ejes temáticos, el MEN subdivide las temáticas en cuatro módulos, salud y vida, convivencia y paz, medio ambiente y

sociedad y una aldea global. Esta categorización pretende que los estudiantes adquieran el conocimiento de la lengua partiendo de lo particular a lo general, es decir, que aprenda primero a referirse a sí mismo y a su contexto próximo para llegar gradualmente hasta el descubrimiento del mundo y de las sociedades en general. Dentro de cada uno de los módulos presenta una serie de objetivos al igual que las temáticas propuestas para alcanzarlos.

3. Indicadores de desempeño: estos están caracterizados bajo el enfoque de competencias, por lo que se basa en el saber, saber hacer, saber ser y saber aprender. Cada uno de estos indicadores tiene el objetivo de evidenciar los progresos que presentan los estudiantes en su proceso a partir de estas categorías.

4. Contenidos sugeridos: adicional a las temáticas sugeridas para cada uno de los módulos, se presentan sugerencias de vocabulario, expresiones y gramática complementaria para cada temática.

5. Ruta metodológica: la ruta metodológica presentada sugiere una enseñanza basada en proyectos y actividades; este consiste en la realización de tareas significativas donde los estudiantes puedan usar el idioma para un fin específico en la realización de una actividad. Al realizar la tarea, el estudiante está concentrado en el uso del lenguaje de forma natural, potenciando más el acto comunicativo que el uso estructural lingüístico. El aprendizaje basado en tareas, tal como lo propone el Ministerio de Educación, está compuesto por tres fases: Pre-tarea, donde el estudiante es preparado, contextualizado y motivado a cumplir un objetivo preciso siguiendo algunas recomendaciones de ejecución y usando un léxico en idioma extranjero adecuado para tal fin. Ciclo de la tarea, donde los estudiantes, de forma colaborativa, comienzan la planeación de la tarea, se adjudican roles y responsabilidades y comienzan la ejecución de la misma. Post tarea, donde se socializan las evidencias producto de la segunda fase, se intercambian ideas, se evalúa el proceso y los resultados y se proyecta la tarea hacia la familia o la comunidad.

Aunque cada uno de estos componentes es de gran importancia para el proceso de planeación y aplicación de los planes de estudio, en relación con las técnicas dramáticas nos enfocaremos específicamente en dos de ellos, los derechos básicos de aprendizaje y los contenidos sugeridos. Cada una de las actividades que se presentarán a continuación estará alineada con el derecho de aprendizaje al que se responde y al contenido sugerido con el que se relaciona cada una. Adicionalmente se mostrará el objetivo que tiene cada uno de los módulos entre los grados transición y quinto.

Pregunta problematizadora:

¿Cómo influyen las técnicas dramáticas en el proceso de enseñanza del inglés como lengua extranjera?

Objetivo general:

- Describir el influjo de las técnicas dramáticas en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Objetivos específicos:

- Describir el estado actual de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Colombia.
- Definir las técnicas dramáticas como recurso pedagógico.
- Relacionar algunas de las actividades propuestas desde las técnicas dramáticas para la enseñanza del inglés con las mallas de aprendizaje o currículo sugerido de transición a quinto.

El presente proyecto de investigación tiene como objetivo principal describir el influjo de las técnicas dramáticas en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera así como evidenciar la posibilidad de articularlas con las mallas de aprendizaje; para dicho fin se establecen como objetivos específicos: a) Describir el estado actual de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Colombia, esto para evidenciar la necesidad que tiene nuestro sistema educativo de introducir nuevas estrategias y metodologías, tal como las

técnicas dramáticas, para la obtención de las metas propuestas para los próximos años. b) Definir el concepto técnicas dramáticas como recurso pedagógico para hacer claridades sobre las características de estas actividades. y c) Relacionar algunas actividades propuestas desde las técnicas dramáticas con las mallas de aprendizaje, de transición a quinto, propuestas por el Ministerio de Educación Nacional con el fin de cimentar las bases de trabajo sobre las cuales se puedan implementar, analizar y reconstruir, de ser necesario, cada una de estas actividades para que sea adecuadas y pertinentes para las necesidades particulares de cada grupo.

METODOLOGÍA

La metodología utilizada para el presente trabajo corresponde a una investigación de carácter documental, cuyas bases son la búsqueda, organización y presentación de la información disponible respecto a un tema en particular, en este caso las técnicas dramáticas y su implementación en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Este proyecto de investigación pretende describir el influjo de las técnicas dramáticas en los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera; para ello se presenta una reconstrucción del concepto “técnicas dramáticas” utilizando como punto de partida los aportes realizados por cada uno de los autores presentados con anterioridad en el estado de la cuestión, conectando las características de estas técnicas con los beneficios particulares de cada una. Adicionalmente, se presenta una guía de trabajo en donde se articulan las actividades pertenecientes a estas técnicas con los contenidos sugeridos, los módulos, los objetivos y los derechos básicos de aprendizaje propuestos por el Ministerio de Educación Nacional en las mallas de aprendizaje. Para esto se presenta una serie de actividades tomadas y adaptadas del libro de Maley y Duff (1982) “técnicas dramáticas en el aprendizaje de las lenguas”, en donde se presentan más de ciento cincuenta actividades que pueden usarse para trabajar distintas temáticas y con diferentes públicos. La selección de las actividades se centra en el establecimiento de un primer acercamiento entre estas técnicas y el currículo colombiano, tomando como muestra los grados de transición o quinto y proponiendo una actividad para cada uno de los cuatro módulos transversales establecidos. En total se presentan veinticinco actividades.

PROPUESTA

TÉCNICAS DRAMÁTICAS EN COLOMBIA: UNA OPORTUNIDAD DE MEJORA PARA LAS PRÁCTICAS DOCENTES EN LENGUA EXTRANJERA

Vivimos en un mundo globalizado en donde las necesidades de los ciudadanos de los distintos países se transforman al mismo ritmo en que las industrias se expanden y los sectores de la ciencia y la tecnología se desarrollan. Dichos cambios acelerados han modificado las dinámicas económicas y sociales a las que tenemos que adaptarnos para tener una buena calidad de vida en este ambiente cambiante y tenso. Según Jabba (2013) el capital humano es trascendental para el desarrollo de las sociedades, siendo la mano de obra calificada los principales responsables de que las actividades productivas se lleven a cabalidad de la manera adecuada y precisa. Sin embargo, el que estuvieran calificados para desarrollar sus funciones no era suficiente para ser considerados competentes para el mercado mundial, surgiendo más que nunca la necesidad de establecer comunicación con países cuya lengua materna difería con la de los demás.

En vista de dichas necesidades, el idioma inglés se expandió alrededor del mundo como una lengua franca que serviría como vehículo para la comunicación entre ellos. Graddol (2006) dice que entre las décadas de 1960 y 1970 la cantidad de estudiantes de inglés como lengua extranjera pasó de 300 millones a más de 1200 millones; además de esto, sus proyecciones estiman que al finalizar la década del 2010 este número podría superar los 2000 millones. Por su parte, Crystal (1997) estima que un tercio de la población mundial ha tenido contacto con este idioma y que el 85% de las instituciones internacionales, tales como la Organización de las naciones unidas (ONU), el Banco Mundial y La Organización Mundial de la Salud (OMS), entre muchas otras; habían establecido el inglés como su idioma oficial de

trabajo, por lo que se hizo indispensable adquirir el idioma para todos aquellos países que quisieran formar parte de estas organizaciones y cooperar con ellas.

Falta cohesión entre estos dos párrafos a través de un conector o un párrafo de transición.

Colombia es un país que también forma parte de este círculo de relaciones internacionales, en las que comparte múltiples tratados con países como Estados Unidos, Canadá, Corea, Japón, Islandia, Turquía, entre muchos otros; de los cuales muy pocos comparten nuestra lengua nativa por lo que es obligatorio el aprendizaje de un idioma extranjero para facilitar el desarrollo individual de los ciudadanos y así procurar también el crecimiento económico y cultural del país. En respuesta a ello, el gobierno de Colombia, apoyado por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) ha publicado una serie de leyes y decretos que buscan reglamentar y dirigir los procesos educativos a lo largo del país, tanto para el sector público como para el privado, tales como la Ley 115 de Educación General publicada en 1994, la cual establece las nuevas condiciones y orientaciones que habrían de guiar la política curricular; el currículo sugerido de humanidades: Lengua extranjera y Expedición currículo, los cuales contenían los planes de estudio de inglés y los contenidos sugeridos para el mismo; los lineamientos curriculares para las áreas disciplinares que estipula la ley, entre ellos los Lineamientos curriculares de lengua extranjera (2006), y los indicadores de logros cuya función era la de orientar el desarrollo de los diseños curriculares escolares sobre la base de los grandes lineamientos nacionales. (Ferrer, 2004; MEN, 2016).

Además de estos documentos, los cuales están pensados para ser guías durante la planeación y construcción de los cursos dictados en cada una de las instituciones, el gobierno nacional ha preparado, divulgado y aplicado distintos programas complementarios para alcanzar los objetivos y los estándares propuestos para cada uno de los grados preescolar, básica y media. Estos son el Programa Nacional de Bilingüismo (2004-2019); el Programa de Fortalecimiento al Desarrollo de

Competencias en Lenguas Extranjeras (2010-2014) y el Programa Nacional de inglés “Colombia very well” (2015-2025). Fandiño-Parra, Bermúdez-Jiménez y Lugo-Vásquez (2012) dicen respecto al primero de ellos: El PNB es un proyecto implementado por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) no solo como plan estratégico del Gobierno nacional para el mejoramiento de la calidad de la política educativa en los niveles básico, medio y superior, sino como una estrategia para la promoción de la competitividad de los ciudadanos colombianos. (p. 364)

Este plan proyectaba la formación de ciudadanos con habilidades que les permitieran adaptarse a las dinámicas globales del mercado actual, sobrepasando incluso el alcance del sistema educativo, poniendo como fin máximo el desenvolvimiento en el mercado laboral dentro de la aldea global. El programa nacional de bilingüismo tenía como objetivo principal tener ciudadanos capaces de comunicarse en inglés bajo los estándares internacionales requeridos para incluir a Colombia en las dinámicas globales de intercambios económicos, académicos, tecnológicos y culturales (MEN, 2006). En el proceso de desarrollo de este proyecto se adoptó el Marco Común Europeo de Referencia, en el que se exponen los estándares internacionales que se utilizan para la evaluación del nivel de los estudiantes de lengua extranjera. A partir de ellos, el Ministerio de Educación Nacional publica la Guía 22, el documento donde se exponen los estándares básicos de competencia del área de inglés. Uno de los principales cambios fue la adopción de los niveles sugeridos por él y bajo los cuales se estableció como meta para el 2019 que todos los estudiantes graduados de las instituciones del país alcanzaran un nivel B1 mientras que los docentes del área de inglés debían llegar mínimo al B2.

Con la llegada de este proyecto se decidió que las pruebas SABER estarían alineadas también con el MCER y se destinaron recursos adicionales para fortalecer la profesionalización docente por medio de diversas iniciativas de formación

personal y de fortalecimiento para las instituciones educativas. A pesar de los esfuerzos del gobierno por alcanzar las metas propuestas, Sánchez y Obando (2008), Usma (2009) y Miranda y Echeverri (2011) afirmaron que el proyecto tenía diversas falencias, entre ellas el establecimiento de una meta muy superior a lo realmente alcanzable y la poca atención prestada a la realidad nacional y a las condiciones particulares del sector de la educación pública (Fandiño-Parra et.al 2012; Usma 2009).

NIVELES SEGÚN EL MARCO COMÚN EUROPEO	NOMBRE COMÚN DEL NIVEL EN COLOMBIA	NIVEL EDUCATIVO EN EL QUE SE ESPERA DESARROLLAR CADA NIVEL DE LENGUA	METAS PARA EL SECTOR EDUCATIVO A 2019
A1	Principiante	Grados 1 a 3	
A2	Básico	Grados 4 a 7	
B1	Pre intermedio	Grados 8 a 11	• Nivel mínimo para el 100% de los egresados de Educación Media.
B2	Intermedio	Educación Superior	• Nivel mínimo para docentes de inglés. • Nivel mínimo para profesionales de otras carreras.
C1	Pre avanzado		• Nivel mínimo para los nuevos egresados de licenciaturas en idiomas.
C2	Avanzado		

Gráfica 2: Metas programa Nacional de Bilingüismo.

Fuente: Ministerio de educación nacional (2006)

Durante el periodo 2010-2014 el MEN propuso el Programa de Fortalecimiento al Desarrollo de Competencias en Lenguas Extranjeras (PFDCLE), la cual tenía el objetivo: de “fortalecer y extender los programas de formación presencial y virtual en el desarrollo de competencias y estrategias pedagógicas a los educadores de inglés en la educación básica y media.” Para ello el Ministerio de educación lanzó una convocatoria en la que los docentes podrían acceder a diversos cursos dependiendo de sus necesidades particulares. Estos cursos fueron impartidos por instituciones de educación superior seleccionados por el MEN, por medio de una convocatoria abierta. Los objetivos específicos de este programa fueron: a) Que el

100% de los docentes de inglés en servicio alcancen el nivel B2. b) Que el 40% de los estudiantes de grado 11 alcancen el nivel B1. c) Que el 80% de los estudiantes de Licenciatura en inglés, alcancen el nivel B2 d) Que el 20% de los estudiantes de otras carreras diferentes a las licenciaturas en idiomas alcancen el nivel B2. Respecto al impacto de este programa, se reporta que durante el periodo 2014-2 y 2016-2 los estudiantes que presentaron la prueba Saber 11° mostraron una mejoría en su nivel de inglés en comparación con los años anteriores (ICFES, 2017).; a pesar de ello, no era suficiente para alcanzar las metas propuestas por el gobierno nacional para ese mismo nivel educativo. Por otro lado, durante el año 2015, se reportaron los niveles de mejor desempeño, durante el periodo 2012-2015, en las pruebas Saber Pro (ICFES, 2016).

A pesar de que los resultados de dichos proyectos mostraron algunas mejoras en los distintos niveles educativos, en el 2015 con la publicación del Programa Nacional de inglés “Colombia very well”, planteado para aplicarse durante el periodo 2015-2020, se revelaron cifras aún más preocupantes de las que se tenían previamente. El MEN afirma que el 54% de los estudiantes de la media y la básica tienen el nivel de alguien que nunca ha tenido contacto con el idioma mientras que solo el 6% alcanzan un nivel B1 o superior; de estos la mayoría se encuentra matriculada en instituciones no oficiales, confirmando de nuevo la inequidad presente respecto a la calidad educativa en los distintos sectores de la educación. En el mismo reporte del MEN se expone que aún es desconocida la cifra exacta de los niveles de competencia en la lengua inglesa de los docentes en Colombia, pero se estima que entre el 66% y el 86% están por debajo del nivel B2. En este programa, al igual que el (PFDCLE), el ministerio de educación propuso una serie de estrategias para fortalecimiento de la competencia de los docentes y estudiantes, entre ellos nuevos cursos, programas académicos y el desarrollo de nuevas metodologías que permitieran extender el inglés a las distintas comunidades en lugar de limitarlo exclusivamente al aula de clase. Las falencias encontradas en el nivel de los estudiantes están ligadas directamente con el rendimiento de sus docentes. Jabba

(2013) afirma que la mejoría de las prácticas docentes requiere de una gran inversión estatal en educación, cifras demasiado altas teniendo en cuenta el déficit de más de 32000 docentes de inglés para cubrir la totalidad de estudiantes en el país.

Suplir las necesidades y demandas educativas de Colombia representan un reto inmenso para el gobierno, no solo por la cantidad de recursos que se requieren invertir, sino también por los cambios al sistema mismo que estas representan. En vista de la imposibilidad de llevar dichos cambios a las bases de las instituciones gubernamentales, se requiere buscar estrategias distintas en aras de mejorar el desempeño. Por medio de este trabajo se propone la utilización de las técnicas dramáticas en el marco de las clases de inglés como lengua extranjera con el fin brindarles a los docentes una herramienta adicional que les permita cumplir con sus funciones en el aula de clase a pesar de las falencias en su nivel de competencia en la lengua a la vez que solventan las necesidades comunicativas de sus alumnos. A continuación, se presenta el desarrollo de la guía de articulación que pretende establecer una relación entre las mallas de aprendizaje publicadas por el MEN y las técnicas dramáticas. Esta guía presenta una serie de consideraciones prácticas sobre las técnicas, así como la explicación de cada uno de sus componentes.

Guía de integración técnicas dramáticas – Mallas de aprendizaje MEN

Algunas consideraciones:

- La presente guía de articulación pretende establecer relación entre las técnicas dramáticas y las mallas de aprendizaje propuestas por el Ministerio de Educación Nacional (MEN), específicamente con los contenidos sugeridos y los derechos básicos de aprendizaje. Las actividades fueron tomadas y adaptadas del libro “Técnicas dramáticas en el aprendizaje de las lenguas” escrito por Alan Maley y Alan Duff.
- Se incluye una actividad por cada módulo presentado en las mallas de aprendizaje (24).
- El tiempo de desarrollo de cada actividad está sujeto a muchas variables por lo que no se incluye dentro de la guía, sino que se deja a disposición del docente.
- Las actividades están diseñadas para aprovechar el periodo de silencio de los estudiantes, por lo que los estudiantes estarán en práctica constante aun si no están produciendo oralmente.
- Los componentes de la presente guía son los siguientes:
 - Técnica dramática: Esta incluye el nombre de la actividad, algunas recomendaciones sobre la distribución del espacio y la disposición del aula de clase, los recursos necesarios para el desarrollo de la actividad, los requerimientos especiales para su ejecución (estos están alineadas con las recomendaciones de las mallas de aprendizaje) y la descripción de la actividad.
 - El grado al que está dirigido.

- Los contenidos sugeridos por el MEN que son abordados con la implementación de la actividad.
- El objetivo del módulo al que pertenecen los contenidos sugeridos; son cuatro módulos transversales para todos los grados:
 - 1) Salud y vida.
 - 2) Convivencia y paz.
 - 3) Medio ambiente y sociedad.
 - 4) Una aldea global.
- Los derechos básicos de aprendizaje a los que responde la actividad presentada.

Ejemplo:

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
0°	Números	Módulo 1: Seguir normas en inglés de cuidado propio y hacia los demás, al participar en juegos individuales y grupales.	1. Reconoce instrucciones sencillas relacionadas con su entorno inmediato, y responde a ellas de manera no verbal.

			Identifica y reproduce palabras familiares sobre su entorno inmediato.
Técnica dramática			
<p>¡Números en tu cabeza!:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón de clase debe estar dispuesto como un espacio abierto, las sillas pueden ubicarse alrededor dejando el centro despejado para que los estudiantes puedan ubicarse. - Recursos: Ninguno. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer previamente los comandos utilizados por el docente para dirigir la actividad, así como el vocabulario de los números del 0 al 9. - Descripción de la actividad: Cada estudiante encontrará un lugar para ponerse de pie. Con los ojos cerrados cada uno trazará la forma de los números del 0 al 9 utilizando solo los brazos. Cuando todos hayan terminado, el docente tocará la cabeza de alguno de los estudiantes, quien reciba la señal dirá un número en voz alta, los demás estudiantes deberán hacer lo mismo después de escucharlo. Después de repetir el ejercicio un par de veces los estudiantes se dividirán en parejas y se mantendrán de pie, cara a cara. Por turnos un estudiante trazará con sus brazos un número del 0 al 9 mientras el otro trata de adivinar cuál es y lo nombra en voz alta. 			

A continuación, se presentan en orden ascendente las actividades propuestas para cada uno de los grados, empezando por el módulo uno de transición hasta el cuarto módulo presentado para el grado quinto.

Grado transición

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
0°	Partes del cuerpo	Módulo 1: Seguir normas en inglés de cuidado propio y hacia los demás, al participar en juegos individuales y grupales.	1. Reconoce instrucciones sencillas relacionadas con su entorno inmediato, y responde a ellas de manera no verbal.
Técnica dramática:			
<p>Sintiendo tus músculos</p> <p>- Espacio: La actividad requiere de un espacio amplio por lo que se recomienda disponer el salón de clase como un espacio abierto. Si existe la posibilidad pueden ubicarse colchonetas en el piso para que los estudiantes se sientan más cómodos, sin embargo, la actividad puede realizarse sin ellas.</p>			

- Recursos: Ninguno.

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben reconocer los comandos utilizados por el docente. Adicionalmente deben estar familiarizados con el vocabulario de las partes del cuerpo como: *head, shoulders, arms, feet, fingers, knees, etc.*

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se recostarán cómodamente sobre el suelo, en su propio espacio y con los ojos cerrados. Cuando el docente diga la palabra clave (que será escogida por el grupo), los estudiantes tensionarán todos los músculos de su cuerpo y los mantendrán así hasta que la señal sea dada nuevamente. Después de esto el profesor dirá en voz alta las partes del cuerpo, al escucharlas los estudiantes deberán mover únicamente la parte del cuerpo mencionada.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
0°	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos para describir emociones. - Expresiones. 	Módulo 2: Expresar estados de ánimo en inglés y asociarlos con situaciones de su entorno familiar y con sus emociones.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconoce instrucciones sencillas relacionadas con su entorno inmediato, y responde a ellas de manera no verbal. 2. Responde a preguntas muy sencillas sobre sus datos personales tales como su nombre, edad y su familia.

Técnica dramática

¡Atrápalo!:

- Espacio: El salón de clase debe disponerse en mesa redonda. Esto puede ser hecho con los escritorios de los estudiantes o simplemente despejando el centro del aula despejado para que los estudiantes hagan la formación ahí. Es indispensable que los estudiantes puedan ver bien a todos sus compañeros y que tengan espacio suficiente para lanzar y atrapar el objeto seleccionado.

- Recursos: Una pelota pequeña, un peluche o algún elemento liviano que pueda ser lanzado por los estudiantes.

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer tanto con los comandos utilizados por el docente como con el vocabulario básico de las emociones, tales como: *happy, excited, surprised sad, scared, tired, etc.* Además, deben estar familiarizados con preguntas sencillas.

- Descripción de la actividad:

Tanto el docente como los estudiantes se dispondrán en mesa redonda, la actividad puede desarrollarse estando de pie o sentados en el piso. ¿El maestro tomará el objeto primero, dirá en voz alta una oración sencilla que exprese su estado de ánimo y le hará la pregunta “*how are you?*” a alguno de sus estudiantes antes de lanzarle el objeto; quien lo reciba deberá responder la pregunta y repetir el ejercicio con otro compañero. Todos los estudiantes deben tener su turno para participar. Es importante que el orden de las participaciones sea aleatorio y no siguiendo el orden en que están ubicados los estudiantes, esto para mantener la atención de estos fija en el objeto y en los aportes de los demás.

Las oraciones deben ser lo más sencillas posibles, por ejemplo “I am happy” o “I am sad”. En esta etapa los estudiantes están construyendo las bases necesarias para empezar con las construcciones orales más complejas, por lo que el docente debe procurar al máximo apoyar todas sus intervenciones con gestos que permitan establecer adquirir significados por medio de la relación sonido-movimiento.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
0°	<ul style="list-style-type: none"> - Animales. - Paisaje natural. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 3: Reconocer, visual y oralmente en inglés, acciones sencillas para el cuidado del medio ambiente en su casa y salón de clase. 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Reconoce instrucciones sencillas relacionadas con su entorno inmediato, y responde a ellas de manera no verbal. 2. Identifica y reproduce palabras familiares sobre su entorno inmediato.

Técnica dramática:

¿Quién soy?

- Espacio: Para la actividad será requerido un espacio abierto en el centro del salón donde los estudiantes puedan ponerse de pie uno frente al otro en parejas. Las sillas pueden ser simplemente puestas a un lado.

- Recursos: Tarjetas con imágenes de animales y elementos de la naturaleza, tales como árboles, flores, frutos, ríos o montañas.

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con los nombres de los animales en inglés, tanto los salvajes como los domésticos, así como el de elementos comunes de la naturaleza, como las flores, los árboles, las montañas y el mar.

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en parejas a lo largo del salón de clases. El docente le repartirá a cada estudiante una o dos tarjetas con las imágenes sugeridas. Cada estudiante tomará un turno para representar la imagen que le corresponde, para ello pueden hacer uso de gestos, mímicas o sonidos, pero no está permitido que digan en voz alta el nombre de lo que está en la tarjeta o que muestren su contenido antes de concluir la actividad.

Mientras uno de los integrantes de la pareja está haciendo la representación el otro tratará de identificar el elemento que se encuentra en la tarjeta. Al finalizar con las primeras imágenes los estudiantes intercambiarán de tarjeta con su compañero y se desplazarán por el aula de clase para encontrar una nueva pareja con quien repetir el ejercicio.

El número de veces que las parejas y las tarjetas sean intercambiadas está a disposición del maestro, sin embargo, este debe procurar que los estudiantes tengan la oportunidad de tener contacto con todos los compañeros dentro del aula de clase.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
-------	--------------------	---------------------	-------------------------------

0°	- Ocupaciones/ trabajos.	- Módulo 4: Mencionar en inglés su rol actual y futuro dentro de la comunidad, reconociendo su identidad cultural	<p>1. Reconoce instrucciones sencillas relacionadas con su entorno inmediato, y responde a ellas de manera no verbal.</p> <p>2. Identifica y reproduce palabras familiares sobre su entorno inmediato.</p> <p>3. Responde a preguntas muy sencillas sobre sus datos personales tales como su nombre, edad y su familia.</p>
Técnica dramática:			
<p>Autorretrato:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: Para esta actividad será requerido trabajo manual por lo que es necesario que los estudiantes puedan usar sus escritorios. El espacio puede tener cualquier orden siempre y cuando los estudiantes tengan espacio para dirigirse hacia el asiento de sus compañeros. - Recursos: Hojas de papel, lápices, colores, borradores, sacapuntas. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben reconocer el vocabulario básico de las profesiones. 			

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en sus asientos y realizarán dos autorretratos. El primero de ellos debe representar la manera en que se ven en la actualidad, siendo niños y estudiantes, y en el segundo se dibujarán como quieran ser en el futuro. Es importante que el docente haga claridades respecto a que esta imagen futura debe guardar relación no sólo con el físico sino también con la labor que deseen desempeñar cuando sean adultos; bien sea maestro, veterinario o cantante, la importancia de la actividad yace en la capacidad del estudiante para reconocerse a sí mismo y establecer un proyecto de vida desde los primeros niveles educativos. Cuando ambos retratos estén terminados el profesor los recogerá todos y los repartirá en un orden diferente. Los estudiantes deben identificar quien es la persona plasmada en el papel y devolverle su dibujo. Al finalizar cada uno mostrará sus autorretratos y le contará al resto de la clase qué quieren ser cuando crezcan.

Grado primero

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
1°	<ul style="list-style-type: none"> - Palabras de secuencia. - Cuidado personal. - Rutina diaria. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 1: Identificar, visual y oralmente en inglés, algunas actividades para el cuidado de la salud y aseo personal. 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Comprende y responde a instrucciones sobre tareas escolares básicas, de manera verbal y no verbal.

			<p>2. Comprende y realiza declaraciones sencillas, usando expresiones ensayadas, sobre su entorno inmediato.</p>
<p>Técnica dramática:</p>			
<p>Mi rutina diaria</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: Para esta actividad tener un espacio abierto es requerido. Algunos de los escritorios pueden ser ubicados alrededor del salón de clase, de manera que los estudiantes puedan acercarse o alejarse de ellos según lo requiera su interpretación. - Recursos: Ninguno. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben reconocer el vocabulario utilizado para describir su rutina diaria, tales como “take a bath, have breakfast, brush teeth, get dressed”. Además de palabras que expresen secuencia, por ejemplo: <i>first, then, next, last, etc.</i> - Descripción de la actividad: Para la actividad se ubicará a los estudiantes en las horas de la mañana. Ellos deberán representar uno por uno cuáles son sus rutinas matutinas, para ello podrán desplazarse por el salón de clase mientras hacen las mímicas correspondientes y dicen en voz alta los pasos que siguen en ella. Los elementos del salón de clase pueden ser de gran utilidad para el desarrollo de esta actividad, puesto que una simple silla puede desempeñar el 			

papel de una cama, un automóvil o cualquier otro elemento, la imaginación de los estudiantes es el límite.

Mientras observan, los demás estudiantes deberán buscar en qué se parecen y en qué se diferencian sus rutinas de las de los demás. Estos hallazgos serán compartidos por todos al finalizar la actividad.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
1°	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos para descripciones físicas. - Expresiones relacionadas con el respeto. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 2: Describir en inglés las diferencias físicas propias y de sus compañeros y mostrar respeto hacia ellas. 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Comprende y responde a instrucciones sobre tareas escolares básicas, de manera verbal y no verbal. 2. Menciona algunas cualidades físicas propias y de las personas que le rodean a través de palabras y frases previamente estudiadas.
Técnica dramática:			
Espalda con espalda.			

- Espacio: La actividad requiere de bastante espacio para permitir el libre movimiento de los estudiantes dentro del aula de clase sin chocar o lastimarse. Para ello el docente deberá despejar la mayor cantidad de espacio posible, dejando los escritorios al fondo del aula.

- Recursos: Ninguno.

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben recordar el vocabulario referente a las partes del cuerpo, así como los adjetivos que les permitan referirse a ellas y describirlas.

- Descripción de la actividad: Los estudiantes caminarán alrededor del salón de clase por aproximadamente dos o tres minutos. En este tiempo deberán fijarse en la mayor cantidad de detalles que puedan sobre la apariencia de sus compañeros de clase. Cuando el docente de la señal los estudiantes se acomodarán en parejas, espalda con espalda, y por turnos describirán a su compañero con todos los detalles posibles, pero sin mirarlos. Cuando la señal sea dada otra vez los estudiantes se desplazarán de nuevo por el salón de clase para así encontrar un nuevo compañero con quien repetir el ejercicio.

Se recomienda que la actividad se repita por lo menos 3 o 4 veces con compañeros diferentes para así potenciar la interacción entre ellos y la práctica del vocabulario que sirva para referenciar características varias, como las que seguramente tendrán cada uno de ellos.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
-------	--------------------	---------------------	-------------------------------

1°	<ul style="list-style-type: none"> - Objetos de la escuela. - Medio ambiente. - Preposiciones. 	<p>- Módulo 3: Reconocer, visual y oralmente en inglés, y poner en práctica estrategias de cuidado del medio ambiente en la escuela.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprende y responde a instrucciones sobre tareas escolares básicas, de manera verbal y no verbal. 2. Comprende y realiza declaraciones sencillas, usando expresiones ensayadas, sobre su entorno inmediato.
Técnica dramática:			
<p>¡Hay intrusos entre nosotros!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: Para esta actividad es requerido que el docente disponga sillas o escritorios en cada una de las esquinas del salón de clase, el centro del mismo debe permanecer abierto para facilitar el desplazamiento. - Recursos: Tarjetas con imágenes de elementos relacionados con la escuela, la ciudad y la naturaleza, tales como sillas, escritorios, útiles escolares, semáforos, árboles, bancas de parque, cascadas, arroyos, etc. Deben incluirse además imágenes que representen basura o elementos contaminantes, como llantas viejas, escombros y desperdicios varios. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con el vocabulario presente en las tarjetas. También se hace necesario que tengan conocimiento respecto al reciclaje y el medio ambiente. 			

- Descripción de la actividad: El docente ubicará cuatro sillas en los distintos extremos del aula de clase. Estas representarán la escuela, la ciudad, la naturaleza y el vertedero de basura. Los estudiantes se organizarán en grupos de 5 personas, los cuales contarán cada uno con 6 o 7 tarjetas cada uno. Entre todos decidirán a qué lugar pertenece cada uno de los elementos y llevarán la tarjeta a la silla correspondiente. Cuando todos los grupos hayan terminado el docente tomará las tarjetas de cada silla y las mostrará a los estudiantes, el docente preguntará si estos de verdad pertenecen o no al lugar indicado y, de no ser así, lo ubicará donde de verdad corresponde con ayuda de todos los alumnos.

El objetivo de la actividad es que los estudiantes puedan reflexionar respecto al cuidado del medio ambiente y de los elementos comunes tanto de la escuela como de otros espacios que comparten con la comunidad, en especial en cuanto al manejo de los residuos y el lugar en donde estos deben ser depositados para respetar el orden y la integridad de ellos.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
1°	<ul style="list-style-type: none"> - Objetos de la casa. - Verbos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 4: Expresar y promover en inglés hábitos de colaboración en su familia. 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Comprende y responde a instrucciones sobre tareas escolares básicas, de manera verbal y no verbal.

Técnica dramática:			
<p>¿Qué estoy haciendo?</p> <ul style="list-style-type: none">- Espacio: Para esta actividad es necesario un espacio amplio y abierto. Las sillas deben moverse a los costados del salón de clase para permitir que los estudiantes se muevan con libertad en medio.- Recursos: Pedazos de papel con acciones que pueden realizarse en la casa, por ejemplo: <i>Turn on the lights, clean the floor, cook, etc.</i>- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer vocabulario básico de los objetos de la casa, tales como <i>lights, tap, TV, radio, fridge, fan, iron, lamp. Bed, table, shower, table, etc.</i> Además de verbos que se refieran a actividades que pueden realizarse en la casa, tales como <i>switch, plug, unplug, connect, disconnect, save, waste, clean, sleep, eat, etc.</i>- Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en parejas a lo largo del aula de clase. El docente pasará por cada pareja y le entregará a cada uno un pedazo de papel. Por turnos los estudiantes representarán la acción correspondiente mientras su compañero hace comentarios y trata de adivinar cuál es. Para ello pueden valerse de movimientos, mímicas y sonidos, pero no de palabras. Cuando ambos hayan hecho su representación intercambiarán de papel y se moverán alrededor del salón de clase para encontrar una nueva pareja. Se recomienda que la actividad sea repetida con al menos tres parejas diferentes.			

Grado segundo

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
2°	<ul style="list-style-type: none"> - Deportes. - Actividades al aire libre. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 1: Identificar y expresar de manera sencilla en inglés algunos beneficios del ejercicio y de una dieta balanceada para su formación integral. 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Expresa ideas sencillas sobre temas estudiados, usando palabras y frases.
Técnica dramática:			
<p>Identikit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: Para esta actividad no es requerido mucho movimiento, por lo que el salón puede estar dispuesto en grupos de cinco sillas o como un espacio abierto en el que los estudiantes puedan sentarse en el suelo. - Recursos: Rompecabezas hechos con imágenes de distintos deportes. Es importante que estos tengan un buen tamaño para que todos los integrantes del grupo alcancen a ver bien lo que se muestra. Las piezas pueden tener formas y tamaños variables, siempre y cuando sea posible juntarlas de nuevo. 			

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer el nombre de los deportes en inglés, tales como: *Volleyball, basketball, soccer, cycling, athletics, swim, etc.*

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en grupos de cinco personas. El docente pasará por cada grupo y le entregará un rompecabezas a cada uno. Los alumnos deberán armarlo para identificar el deporte que se muestra en la imagen. Cuando cada uno de los grupos haya encontrado su deporte se pondrán de pie y harán una representación del mismo. Los demás grupos tratarán de adivinar el deporte que hay en los otros rompecabezas.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
2°	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos. - Derechos humanos. 	<p>- Módulo 2: Identificar y mencionar en inglés los derechos más importantes de los niños y niñas en su familia y colegio.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Expresa ideas sencillas sobre temas estudiados, usando palabras y frases. 2. Intercambia información personal como su nombre, edad y procedencia con compañeros y profesores, usando frases sencillas, siguiendo modelos provistos por el docente. 3. Menciona aspectos culturales propios de su entorno, usando vocabulario y expresiones conocidas.

Técnica dramática:

Algo en común.

- Espacio: El aula estará dispuesta en forma de mesa redonda, con los escritorios alrededor del aula de clase y el centro de la misma despejado.
- Recursos: Hojas de papel, lápices, borradores, sacapuntas.
- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben recordar los adjetivos. También deben estar familiarizados con el vocabulario referente a los derechos humanos, tales como *respect, protection, receive love, have education, etc.*
- Descripción de la actividad: Los estudiantes se sentarán en sus escritorios y escribirán en una hoja de papel las palabras que creen que los describen mejor y aquellas que se refieren a lo que consideran más importante en la vida. Cuando hayan terminado se pararán de sus asientos y caminarán alrededor del salón comparando sus listados con los de los demás y encontrando los elementos que tienen en común. Después escribirán en el tablero con ayuda del docente.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
2°	<ul style="list-style-type: none"> - Animales. - Hábitats. - Adjetivos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 3: Distinguir y describir en inglés algunas características y la importancia de otros seres vivos en su entorno. 	1. Expresa ideas sencillas sobre temas estudiados, usando palabras y frases.

Técnica dramática:			
<p>Sonidos con la forma correcta.</p> <ul style="list-style-type: none">- Espacio: El salón de clase estará dispuesto en mesa redonda, ubicando los escritorios alrededor del aula y dejando el centro despejado.- Recursos: Reproductor de audio, grabaciones de sonidos de la naturaleza como un arroyo, una cascada, etc. Sonidos hechos por animales, tales como el canto de los pájaros, el rugido de los leones o el ladrido de un perro. Estos audios deben ser variados y numerosos.- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben recordar los adjetivos y estar familiarizados con el vocabulario referente a los elementos de la naturaleza tales <i>como forest, sea, savannah, river, etc.</i> Al igual que conocer el nombre de los animales.- Descripción de la actividad: Los estudiantes se sentarán en el espacio libre del aula de clase. Desde una esquina el docente reproducirá un audio aleatoriamente; los estudiantes deberán formar con sus cuerpos el elemento que escucharon en el audio y luego decir su nombre en voz alta. Adicionalmente deben comentar todas las características que conozcan sobre este elemento. Los estudiantes son libres de decidir si formar la figura individualmente o con ayuda de sus compañeros. Este aspecto dependerá de la interacción que estos tengan durante el desarrollo. El ejercicio puede repetirse la cantidad de veces que el docente considere prudente pero se recomienda que sean al menos tres o cuatro elementos diferentes.			

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
2°	<ul style="list-style-type: none"> - Celebraciones y fiestas colombianas. - Adjetivos. - Expresiones / <i>like/ I don't like.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 4: Describir en lenguaje sencillo en inglés algunas diferencias culturales (tradiciones y festividades) entre diversas comunidades y mostrar respeto por las mismas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Expresa ideas sencillas sobre temas estudiados, usando palabras y frases. 2. Intercambia información personal como su nombre, edad y procedencia con compañeros y profesores, usando frases sencillas, siguiendo modelos provistos por el docente. 3. Menciona aspectos culturales propios de su entorno, usando vocabulario y expresiones conocidas.
Técnica dramática:			
<p>Imágenes musicales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El aula de clase estará dispuesta en mesa redonda, ubicando los escritorios alrededor del aula y dejando el centro despejado. - Recursos: Hojas de papel, lápices, colores, borradores, sacapuntas, reproductor de audio, música tradicional de las fiestas colombianas. 			

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer el vocabulario básico respecto a las fiestas y celebraciones, tales como *Christmas, New Year, easter, holy week, Flowers Festival, Barranquilla's Carnival, Black and White Carnival, etc.*
- Descripción de la actividad: El docente se ubicará en el centro del salón de clases y reproducirá diferentes canciones o sonidos que sean escuchadas en las diferentes fiestas nacionales, estas pueden ir desde los ritmos tropicales del pacífico hasta las campanadas de la iglesia que repican en la semana santa. Los estudiantes escucharán las canciones y dibujarán en las hojas de papel la fiesta a la que creen que se hacía referencia con cada canción y escribirán el nombre de la misma al lado del dibujo. Después de unos minutos el docente reproducirá otra canción y los estudiantes repetirán el proceso. Al finalizar la actividad los estudiantes mostrarán sus dibujos y les contarán a sus compañeros lo que gusta de esa celebración en particular.

Grado tercero

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
3°	<ul style="list-style-type: none"> - Hábitos saludables. - Aseo personal. - Higiene. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 1: Reconocer y expresar con lenguaje sencillo en inglés, normas y responsabilidades para la prevención de 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Comprende y describe algunos detalles en textos cortos y sencillos sobre temas familiares, a partir de

		<p>problemas de salud en su contexto local.</p>	<p>imágenes y frases conocidas.</p> <p>2. Intercambia ideas y opiniones sencillas con compañeros y profesores, siguiendo modelos o a través de imágenes.</p>
<p>Técnica dramática:</p>			
<p>¡Trayendo una imagen a la vida!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón de clase estará dispuesto como un espacio abierto, por lo que se recomienda ubicar a un lado todos los escritorios. - Recursos: Imágenes de personas realizando actividades que reflejen el aseo personal y el cuidado de sí mismo, tales como personas lavándose las manos, tomando un baño, peinándose el cabello o limpiando su ropa. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con el vocabulario respecto a la higiene y el aseo personal, tales como <i>handwashing, take a bath, brush teeth, etc.</i> - Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en parejas a lo largo del salón de clase. El docente pasará por cada grupo y les entregará una imagen. Los estudiantes deberán recrear lo mejor posible lo que haya representado en cada una de las imágenes. Después de esto escribirán con 			

ayuda de sus parejas un párrafo corto donde expliquen si consideran o no importante el contenido de las imágenes y porqué.			
Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
3°	- Deberes y responsabilidades.	- Módulo 2: Mencionar en inglés sus deberes como miembro de una comunidad, usando un lenguaje sencillo	1. Comprende y describe algunos detalles en textos cortos y sencillos sobre temas familiares, a partir de imágenes y frases conocidas.
Técnica dramática:			
<p>Yo digo, tú dices, él dice.</p> <p>- Espacio: El salón de clase estará dispuesto en grupos de tres sillas o cuatro sillas distribuidas por toda el aula, dejando espacio suficiente para desplazarse entre ellas.</p> <p>- Recursos: Ninguno.</p> <p>- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con las palabras que hacen referencia a sus deberes, tales como <i>Respect others, protect the environment, tell the truth, respect other opinions, recycle, etc.</i></p>			

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en equipos de tres o cuatro personas. El primer integrante del grupo contará en voz alta cuáles son sus deberes y sus responsabilidades, tanto en la escuela como en su casa. El segundo deberá contar de nuevo la historia de su compañero antes de agregar la suya, y así sucesivamente hasta que todos hayan repasado las historias de todos los integrantes del equipo. Luego en una hoja de papel escribirán los elementos comunes en sus listas de deberes.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
3°	<ul style="list-style-type: none"> - Acciones humanas. - Expresiones causa – consecuencia. 	<p>- Módulo 3: Identificar y expresar en inglés los efectos de sus acciones en su medio ambiente local (barrio, corregimiento, municipio, ciudad), usando frases sencillas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprende y describe algunos detalles en textos cortos y sencillos sobre temas familiares, a partir de imágenes y frases conocidas. 2. Intercambia ideas y opiniones sencillas con compañeros y profesores, siguiendo modelos o a través de imágenes.

Técnica dramática:

Titulares divididos.

- Espacio: El salón de clase estará dispuesto en forma de mesa redonda, ubicando los escritorios alrededor del salón y dejando el centro del mismo despejado.
- Recursos: Recortes de titulares de periódicos que estén relacionados con el medio ambiente o los efectos de las acciones de los seres humano sobre el mismo. Estos titulares deben estar divididos en dos partes, por ejemplo:
 - *Can this plan – Save Amazon jungle?*
 - *Why petrol – Prices need not to rise.*
 - *Potable water - liquid gold for future generations.*
- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con el vocabulario relacionado con las acciones, tanto negativas como positivas, que realizan los seres humanos en relación con el medio ambiente. Tales como: *“Deforestation, littering, polluting, using plastic, destroying animal habitats, mining, recycling, reusing, cleaning oceans, reforestation, etc.”*
- Descripción de la actividad: El docente le entregará a cada alumno un fragmento de algún titular de periódico aleatorio. Los estudiantes se moverán alrededor del salón de clase diciendo en voz alta el contenido de su fragmento con el objetivo de encontrar tantos compañeros como sea posible con los cuales puedan reconstruir los titulares. Es importante que los estudiantes revisen cada uno de los fragmentos que circulan por el salón de clase para así descubrir

tantas combinaciones como sean posibles. Después de este paso los alumnos expondrán en un párrafo corto si estos titulares hacen referencia a acciones positivas o negativas para el medio ambiente.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
3°	<ul style="list-style-type: none"> - Elementos de la tecnología. - Actividades asociadas a la tecnología. 	<p>- Módulo 4: Reconocer y presentar en inglés algunas buenas prácticas para el uso responsable de la tecnología.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprende y describe algunos detalles en textos cortos y sencillos sobre temas familiares, a partir de imágenes y frases conocidas. 2. Intercambia ideas y opiniones sencillas con compañeros y profesores, siguiendo modelos o a través de imágenes. 3. Describe, de manera oral y escrita, objetos, lugares, personas y comunidades,

			usando oraciones simples.
Técnica dramática:			
<p>Conjunto de imágenes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón de clase estará dispuesto como un espacio abierto. Los escritorios deben estar ubicados en uno de los extremos del aula puesto que los estudiantes se sentarán en el piso para el desarrollo de la actividad. - Recursos: Tarjetas con imágenes varias, estas deben incluir elementos tecnológicos como celulares, computadores, medios de transporte o maquinaria. Además, deben estar presentes elementos como personas, animales, elementos de la naturaleza y lugares como parques, escuelas, casas o bibliotecas. El número de tarjetas es variable, pero se recomienda que haya más de treinta. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con la estructura básica de los cuentos al igual que con el vocabulario referente a los elementos de la tecnología y a las actividades que pueden desarrollarse con ella, tales como: <i>“TV, computer, mp3 player, earphones, videogame, tablet, cell phone, do homework, watch tv, listen to music, play, search information, etc.”</i> - Descripción de la actividad: Los estudiantes se ubicarán en equipos de cuatro integrantes y se sentarán en el piso formando una pequeña mesa redonda. El docente le entregará a cada grupo cinco o seis tarjetas diferentes; los estudiantes deberán revisar cada una de ellas y establecerán relaciones entre las imágenes presentadas. Después construirán una historia corta utilizando los 			

elementos presentes en las imágenes. Dicha historia debe estar relacionada con el uso adecuado de la tecnología.

Grado cuarto

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
4°	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentos dañinos. - Efectos dañinos para la salud / enfermedades. 	-Módulo 1: Identificar y presentar en inglés los efectos de ciertas sustancias para su salud (azúcares, cafeína, sal, grasa).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprende la idea general y algunos detalles en un texto informativo corto y sencillo sobre temas conocidos y de interés. 2. Intercambia opiniones sencillas sobre un tema de interés, a través de oraciones simples y conocidas.
Técnica dramática:			
Nuestra elección			

- Espacio: El salón de clase estará dispuesto en forma de mesa redonda, ubicando los escritorios alrededor del aula y dejando el centro totalmente despejado.
- Recursos: Hojas de papel, lápices, borradores, sacapuntas.
- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer la estructura de los textos informativos. Adicionalmente, deben estar familiarizados con el vocabulario referente a los alimentos dañinos y sus efectos sobre la salud. Tales como *“sugar, caffeine, salt, fat, candy, fast food, headache, obesity, diabetes, hyperactivity, heart problems, etc.”*
- Descripción de la actividad: El docente se ubicará en el centro del salón de clase y leerá en voz alta un texto informativo corto que hable sobre la influencia de la alimentación en la salud humana; Este texto puede ser de autoría propia o tomado de internet. Es importante que este sea sencillo para que los estudiantes puedan entender bien el sentido de cada una de las oraciones. Después de esto, los alumnos se desplazarán alrededor del aula de clase preguntándole a cada compañero cuáles son sus hábitos alimenticios. Cuando esta información haya sido recogida, los estudiantes conformarán equipos de tres personas los cuales deberán escribir un párrafo corto, de entre seis y diez líneas, en donde se informe de los efectos que tiene para la salud la manera en que se alimentan sus compañeros de clase. Al finalizar los estudiantes les expondrán su texto a los demás compañeros, bien sea leyendo en voz alta o representando sus hallazgos por medio de dramatizaciones.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
-------	--------------------	---------------------	-------------------------------

4°	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos. - Expresiones para plantear opiniones. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 2: Expresar acuerdos y desacuerdos en conversaciones muy sencillas en inglés, mostrando respeto por la opinión de los demás. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Intercambia opiniones sencillas sobre un tema de interés, a través de oraciones simples y conocidas. 2. Compara características básicas de personas, objetos y lugares de su escuela y comunidad, a través de oraciones simples.
Técnica dramática:			
<p>Diálogos de una palabra.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El aula de clase estará dispuesta como un espacio abierto. También es posible realizar la actividad organizando el salón en mesa redonda. - Recursos: Pedazos de papel con nombres de elementos varios sobre los cuales los estudiantes puedan presentar sus opiniones, por ejemplo: <i>broccoli, potato chips, onion, soccer, dolls, trucks, etc.</i> - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer las palabras necesarias para plantear sus opiniones, así como adjetivos que permitan describir rasgos de la personalidad, por ejemplo: <i>I think that, in my opinion, I agree, I disagree, I don't agree, Nice, clever, easy going, outgoing, silly, shy, hard working, etc.</i> 			

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se dividirán en parejas ubicadas en el centro del salón. Cada una escogerá un papel con una palabra aleatoria. Los estudiantes tendrán que pensar en una situación en donde esta palabra tomaría lugar dentro de la conversación y harán una representación de ella para sus compañeros. Dentro del ejercicio los estudiantes deben incluir lo que piensan sobre el elemento escrito en el papel, los demás componentes de la conversación son libres. Cada grupo encontrará una manera diferente de articular la comunicación para alcanzar el objetivo. La actividad puede repetirse varias veces con distintos elementos.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
4°	<ul style="list-style-type: none"> - Medio ambiente. - Adjetivos de estados de ánimo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 3: Comparar de manera sencilla en inglés prácticas que inciden positiva y negativamente en el medio ambiente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pregunta y responde, de forma oral o escrita, interrogantes relacionados con el “quién, cuándo y dónde”, después de leer o escuchar un texto corto y sencillo siempre que el tema le sea conocido. 2. Intercambia opiniones sencillas sobre un tema de interés, a través de

			<p>oraciones simples y conocidas.</p> <p>3. Compara características básicas de personas, objetos y lugares de su escuela y comunidad, a través de oraciones simples</p>
<p>Técnica dramática:</p>			
<p>Conversaciones telefónicas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón estará dispuesto con parejas de sillas ubicadas a lo largo del espacio disponible. Debe ser posible moverse con facilidad entre ellas. - Recursos: Pedazos de papel con situaciones en donde otras personas realicen acciones que tengan incidencia sobre el medio ambiente, bien sea positiva o negativa, por ejemplo: <i>Two people are throwing garbage into the river; A group of students is planting trees in the park.</i> - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer el vocabulario relacionado con el medio ambiente al igual que con una variedad de adjetivos que permitan expresar estados de ánimo, tales como: <i>Habitat, creatures, ecosystem clouds, plants, animals, ozone layer, gas emissions, pollution, smog, worried, scared, disappointed, optimistic, etc.</i> 			

- Descripción de la actividad: Los estudiantes se sentarán en sus escritorios de cara a pareja. El docente pasará por cada uno de los grupos y le entregará un papel con una situación determinada; los estudiantes deberán simular una llamada telefónica en donde el tema de conversación sea la situación dada. En esta deben estar las opiniones de los estudiantes frente a lo ocurrido al igual que los efectos que esta situación tiene frente a los distintos ecosistemas. La actividad puede repetirse en varias oportunidades, intercambiando tanto las situaciones como las parejas.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
4°	- Una aldea global / la globalización.	- Módulo 4: Describir de manera sencilla en inglés cómo sus acciones y las de su comunidad afectan nuestro mundo.	1. Intercambia opiniones sencillas sobre un tema de interés, a través de oraciones simples y conocidas.

Técnica dramática:

Trayendo una imagen a la vida.

- Espacio: El aula de clase debe estar dispuesto en mesa redonda, ubicando los escritorios alrededor del salón y dejando el centro despejado.

- Recursos: Imágenes de hechos históricos que hayan tenido una gran influencia en el mundo. Tales como la invención de la electricidad, la independencia del país, las grandes guerras o revoluciones, etc. Las imágenes deben tener escrito en el reverso algunos detalles del hecho histórico representado.

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben estar familiarizados con las expresiones de causa – consecuencia al igual que con el vocabulario relacionado con la aldea global, por ejemplo: *global village, interdependency, connection, cause, consequence affect, relationships, etc.*

- Descripción de la actividad: Los estudiantes formarán equipos de cuatro o cinco integrantes, a cada grupo se le asignará un hecho histórico diferente; con la participación de todos y con los elementos que se pueden encontrar dentro del aula de clase, los estudiantes tendrán diez minutos para preparar una representación la escena mostrada en la fotografía. Los demás grupos tratarán de adivinar qué hecho histórico les correspondió a sus compañeros. Cuando todos los equipos hayan presentado, el docente presentará una pequeña reflexión respecto al alcance de cada uno de estos acontecimientos, que si bien no pudimos presenciar ni todos toman lugar en nuestro contexto próximo, ha tenido incidencia en nuestra manera de pensar y comportarnos. Con esta breve intervención el docente le dará paso a los estudiantes para que respondan a las siguientes preguntas: *Do you think your actions affect others and the world? Why?*

Grado quinto

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
5°	<ul style="list-style-type: none"> - Actividades cotidianas – hobbies. - Narración. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 1: Proponer en inglés, a través de lenguaje sencillo, acciones para el cuidado de su cuerpo y sus relaciones con los demás. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Produce un texto narrativo oral y/o escrito, corto y sencillo, que responde al “¿qué?, ¿quién?, ¿cuándo? y ¿dónde?” de un evento o anécdota. 2. Intercambia información sobre hábitos, gustos y preferencias acerca de temas conocidos siguiendo modelos presentados por el docente.
Técnica dramática:			
<p>¡En el punto máximo!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón estará dispuesto en forma de mesa redonda, ubicando los escritorios alrededor del salón y dejando el centro del aula despejada. 			

- Recursos: Hojas de papel, lápices, colores, borradores, sacapuntas.
- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer la estructura de los textos narrativos al igual que el vocabulario referente a las acciones cotidianas y los pasatiempos, tales como: *Wake up, have a bath, have breakfast, brush my teeth, go to the park, play soccer, play video games, etc.*
- Descripción de la actividad: Los estudiantes se sentarán en sus escritorios y dibujarán en las hojas de papel una historieta sobre el día más feliz de sus vidas, en cada viñeta deben representar un momento diferente de ese día. Al finalizar cada estudiante les enseñará su historieta a los demás compañeros y les contarán los acontecimientos que se desarrollan en ella.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
5°	<ul style="list-style-type: none"> - Expresiones de rechazo. - Expresiones de disculpa. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 2: Reconocer y expresar en inglés acciones positivas para construir un ambiente de paz con sus semejantes a través del lenguaje. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Produce un texto narrativo oral y/o escrito, corto y sencillo, que responde al “¿qué?, ¿quién?, ¿cuándo? y ¿dónde?” de un evento o anécdota. 2. Intercambia información sobre hábitos, gustos y preferencias acerca de temas conocidos siguiendo modelos

			<p>presentados por el docente.</p> <p>3. Explica causas y consecuencias de una situación a través de oraciones simples de manera oral y escrita siguiendo un modelo establecido.</p>
<p>Técnica dramática:</p>			
<p>¿Qué harías si...?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón de clase estará dispuesto como un espacio abierto, por lo que todos los escritorios deben ubicarse en un extremo del aula. - Recursos: Pedazos de papel con situaciones varias que pongan a prueba la manera en que los estudiantes reaccionarían frente a un estímulo en particular, por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> - Your partner starts hitting you - A stranger fall on the street - Your mom scolds you for not doing your homework. 			

- Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer una variedad amplia de verbos, tales como: *help, pick up, ask, hit, kick, cry, scream, etc.*
- Descripción de la actividad: Los estudiantes conformarán parejas. El docente le entregará a cada una un pedazo de papel con una situación aleatoria. Cada pareja tendrá quince minutos para planear una representación de la situación correspondiente, es importante que ambos estudiantes adopten cada uno de los papeles presentes en la situación para así permitirles expresar sus posturas respecto a la misma; todos los grupos deben exponer su situación a los demás compañeros. Al finalizar las representaciones los estudiantes decidirán si las acciones presentadas por cada grupo afectan positiva o negativamente las relaciones con los demás.

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
5°	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos. - Comparativos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 3: Establecer comparaciones sencillas en inglés y apreciar semejanzas y diferencias entre las comunidades de su ciudad o municipio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Produce un texto narrativo oral y/o escrito, corto y sencillo, que responde al “¿qué?, ¿quién?, ¿cuándo? y ¿dónde?” de un evento o anécdota. 2. Intercambia información sobre hábitos, gustos y preferencias acerca de temas conocidos siguiendo modelos

			presentados por el docente.
Técnica dramática:			
<p>¿Como yo? ¿Como tú? ¿Como quién?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón de clase estará dispuesto en forma de mesa redonda. Ubicando los escritorios alrededor del aula y dejando el centro despejado. - Recursos: Hojas de papel, lápices, borradores, sacapuntas, cinta, fotografías de personas de diferentes orígenes, por ejemplo, asiáticos, africanos, nativos americanos, indígenas colombianos, europeos, etc. - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer la estructura de los textos narrativos al igual que una amplia variedad de adjetivos que le permitan describir las diferencias físicas, tales como: <i>big, small, clean, dirty, old, young, tall, etc.</i> - Descripción de la actividad: El docente ubicará en el centro del salón las fotografías de las personas de distintos orígenes; los estudiantes tendrán que observarlas con cuidado antes de escoger una de ellas. Al volver a su asiento cada estudiante escribirá un cuento corto en él mismo sea uno de los personajes, el otro será la persona de la fotografía seleccionada. En este cuento los estudiantes deberán contar brevemente cuales son las similitudes y las diferencias que hay entre ellos y las personas plasmadas en las fotografías. Cada estudiante pegará su cuento en el tablero para que sus compañeros los lean y traten de identificar cuál fue la imagen utilizada para darle forma al cuento. 			

Grado	Contenido sugerido	Objetivo del módulo	Derecho básico de aprendizaje
5°	<ul style="list-style-type: none"> - Medios de comunicación. - Palabras de opinión 	<ul style="list-style-type: none"> - Módulo 4: Reconocer y mencionar en inglés, a través de lenguaje sencillo, la importancia de los medios de comunicación para su vida diaria. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprende información general y específica en un texto narrativo corto sobre temas conocidos y de interés. 2. Produce un texto narrativo oral y/o escrito, corto y sencillo, que responde al “¿qué?, ¿quién?, ¿cuándo? y ¿dónde?” de un evento o anécdota.
Técnica dramática:			
<p>Noticias extrañas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espacio: El salón de clase estará dispuesto como un área abierta; se recomienda que los escritorios se ubiquen en un extremo del aula. 			

- Recursos: Hojas de papel, lápices, borradores, sacapuntas, titulares de periódicos recortados palabra por palabra. Dependiendo de la extensión del titular pueden usarse fragmentos de dos palabras cada uno.
 - Requerimientos especiales: Los estudiantes deben conocer el vocabulario básico relacionado con los medios de comunicación y las buenas prácticas con la tecnología, tales como: *Television network, radio, newspapers, reality shows, soup opera, documentary local news, news programmes, music programmes, articles, etc.*
 - Descripción de la actividad: Los estudiantes conformarán equipos de cuatro estudiantes. El docente le entregará a cada grupo seis o siete fragmentos aleatorios de los titulares de periódico; los estudiantes deberán reconstruir el titular, para ello podrán intercambiar fragmentos con los demás equipos. Cuando esté listo, cada grupo escribirá en un pequeño párrafo la historia que consideran debería acompañar ese titular. Para socializar los estudiantes podrán escoger entre leer en voz alta el resultado de la actividad o representarla por medio de mímicas y gestos.
- Cuando todos los equipos hayan realizado su presentación el docente dirigirá una pequeña reflexión sobre la importancia de los medios de comunicación utilizando las siguientes preguntas:
- Do you think this story could be on the news? Why?
 - Do you know what the media are? Do you think it is important? Why?

CONCLUSIONES

Al indagar sobre la influencia que tienen las técnicas dramáticas sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera fue posible evidenciar que este es un concepto en construcción, puesto que, al recoger habilidades tan variadas y flexibles, permite que en cada experiencia particular, en los contextos donde son utilizadas, puedan identificarse nuevas características, aplicaciones y beneficios, como fue el caso de autores como Doğan y Cephe (2018), quienes hicieron aportes significativos a este concepto en tanto definen nuevos beneficios y proponen un currículo completo con estas actividades como base. Por medio de la investigación documental desarrollada, fue posible presentar una recopilación de la información disponible en los libros y artículos de revista presentados con anterioridad; así es posible concluir que las técnicas dramáticas son herramientas de enseñanza invaluable, que tienen un atractivo mayor para los estudiantes que los modos convencionales de enseñanza, ya que no sólo contextualiza el lenguaje en situaciones cercanas a ellos, sino que también mezcla características verbales y no verbales de la comunicación para ayudar a lograr la competencia. Adicionalmente, la interacción espontánea que estas fomentan les permiten a los estudiantes aprender el idioma de manera natural y fluida, utilizando como base sus conocimientos previos y los conocimientos aprendidos en medio de los intercambios, construyendo así un uso particular de la lengua, incluyendo este el vocabulario, los gestos, las expresiones, los tonos y el volumen de la voz, entre otros; esto les permite comunicarse con eficacia, además de desarrollar su inteligencia emocional y potenciar la imaginación (Maley y Duff, 1982; Morgan y Rosenberg, 2006; Flynn, 2019). El aprendizaje de una lengua no se limita al aula de clase, sino que trasciende los límites del contexto escolar, puesto que no se reduce solo al ámbito cognitivo (por medio del aprendizaje de las normas gramaticales, por ejemplo) sino que influye activamente en la formación del sujeto como un ser humano íntegro, en donde se potencien tanto los conocimientos

teóricos que puede adquirir los estudiantes como su faceta humana representada en los sentimientos y las opiniones. Además de los beneficios para el nivel de competencia de los estudiantes, la implementación en el aula de estas actividades le permite al maestro desarrollar habilidades claves para responder ante sus funciones diarias, incluso las que se salen de sus planes; principalmente la toma de decisiones, el uso adecuado de la voz y el establecimiento de mejores relaciones con los estudiantes, construyendo un ambiente apto en donde el aprendizaje Doğan y Cephe (2018).

Para aprovechar la flexibilidad de estas técnicas fue necesario hacer una recopilación y adaptación de veinticinco actividades que se alinearan adecuadamente con las mallas de aprendizaje del Ministerio de Educación Nacional, las cuales presentan los contenidos que deben ser enseñados en la escuela, así los conocimientos que tienen derecho a aprender los estudiantes (DBA). Tras establecer esta relación, el presente estudio permite concluir que es posible alinearlas dentro de una guía de trabajo que permita aprovechar los beneficios mencionados con anterioridad a la vez que se responde a los requerimientos del MEN en cuanto a la enseñanza del inglés como lengua extranjera. La adaptación de estas actividades presenta algunas modificaciones en cuanto a la temática en la que se enfoca cada una y los recursos requeridos por ellas, puesto que si bien su desarrollo y estructura es la misma era necesario realizar el cambio para responder a las sugerencias de las mallas de aprendizaje. Estos cambios, en lugar de representar una dificultad para su utilización, muestran a los docentes la posibilidad de modificarlas por sí mismos para adecuarlas a las necesidades particulares de cada grupo de estudiantes y de cada clase.

Si bien el presente proyecto de investigación representa un primer acercamiento entre las técnicas dramáticas y las políticas educativas de Colombia; y queda

evidenciado que es posible articularlas en una guía de trabajo, es necesario expandir más la investigación, puesto que, como sucede en muchas ocasiones, las planeaciones no son adecuadas para el público objetivo por lo que es necesario desarrollar un estudio de caso en donde pueda implementarse esta guía de articulación con grupos de estudiantes de los distintos grados de escolaridad seleccionados en la propuesta. Este proceso permitirá llegar a nuevas conclusiones respecto a la pertinencia de estas actividades, la manera en que tanto docentes como estudiantes se desenvuelven con ellas y de todas las posibles modificaciones que puedan ser requeridas para la construcción de una guía complementaria que permita ampliar la variedad de actividades y sus aplicaciones, así como nuevas recomendaciones que permitan a los maestros mejorar sus prácticas y sus capacidades a la vez que ayudan a los estudiantes a alcanzar los estándares necesarios para superar con éxito todos los niveles de escolaridad mientras que les brindan de herramientas que potencien su carácter, su imaginación y su inteligencia emocional, formando seres humanos integrales partiendo desde uno de los elementos que nos diferencia como especie, la comunicación.

BIBLIOGRAFÍA

- Brown, D. (2007). *Principles of language learning and teaching*. San Francisco, Estados Unidos: Pearson Education, Inc.
- CRYSTAL, D. (1997). *English as a global language*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.
- Doğan, S. H., & Cephe, P. T. (2018). A suggested syllabus for creative drama course in ELT. *Journal of language and linguistic studies*, 14(2), 305-324.
- Fandiño-Parra, J., Bermúdez-Jiménez, J. R., y Lugo-Vásquez, V. E. (2012). Retos del Programa Nacional de Bilingüismo. *Educación y educadores*, 15(3), 363-381.
- Ferrer, G. (2004). *Las reformas curriculares de Perú, Colombia, Chile y Argentina: ¿Quién responde por los resultados?* Lima, Perú: Grupo de Análisis para el Desarrollo.
- Flynn, R. M. (2019). A dramatic approach to learning: *Literacy Learning: The Middle Years*, 27(1), i-ix.

Graddol, D. (2006). *English Next: Why global English may mean the end of "English as a foreign language"*. Londres, Inglaterra: The English Company (UK) Ltd.

Harmer, J. (2001). *The practice of English language teaching*. Londres, Inglaterra: Longman.

ICFES. (2019). *Informe nacional resultados del examen Saber 11° 2018*. Recuperado de <https://www.icfes.gov.co/documents/20143/1711757/Informe%20nacional%20resultados%20examen%20saber%2011-%202018.pdf>

Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in second language acquisition*. Oxford, Inglaterra: Pergamon Press Inc.

Krishnan, C. (2018). The Use of Drama in Language Learning. *Language in India*, 18(12), 68-71.

Maley, A., & Duff, A. (1982). *Drama techniques in language learning: A resource book of communication activities for language teachers*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.

- Ministerio de Educación Nacional. (2014). *Programa Nacional de inglés 2015-2025*. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-343837_Programa_Nacional_Ingles.pdf
- Ministerio de Educación Nacional. (2016). *Mallas de aprendizaje de inglés para transición a 5° de primaria*. Recuperado de http://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/colombiabilingue/dbacurriculo/cartillas_mallas_aprendizaje/Mallas%20de%20Aprendizaje.pdf
- Miranda, N. & Echeverry, A. (2011). La gestión escolar en la implementación del Programa Nacional de Bilingüismo en instituciones educativas privadas de Cali (Colombia). *ÍKALA revista de lenguaje y cultura*, 16 (29), 67-125.
- Morgan, B. M., & Rosenberg, G. P. (2006). Cooperative Learning and Drama Techniques. *International journal of the humanities*, 3(2), 39-43.
- O'Hanlon, J., & Wootten, A. (2007). *Using drama to teach personal, social and emotional skills*. Londres, Inglaterra: SAGE publications Inc.
- Sánchez, A. & Obando, G. (2008). Is Colombia Ready for "Bilingualism"? *Profile Issues in teachers' professional development*, 9, 181-195.

- Sánchez-Jabba, A. (2013). Bilingüismo en Colombia. *Documentos de Trabajo Sobre Economía Regional y Urbana*, 1(191), 1-46.
- Tauber, R., & Mester, C. (2007). *Acting lessons for teachers: Using performance skills in the classroom*. Westport, Estados Unidos: Greenwood publishing group.
- Usma, W. (2009). Education and language policy in Colombia: exploring processes of inclusion, exclusion, and stratification in times of global reform. *Profile Issues in teachers' professional development*, 11, 123-141.
- Wessels, C. (1987). *Drama*. Oxford, Inglaterra: Oxford University Press.